

EPERJESI LAPOK

Előfizetési árak:
Egész évre . . . 12 K.
Félévre 6 K.
Negyedévre . . . 3 K.
Hirdetési díj: Egyhasábos
pétisors egyszeri hirdetése
15 f. Közlemények sora 40 f.

**POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI,
KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP**

**Szerkesztőség és
kiadóhivatal ::
Kósch Árpád
könyvnyomdája
Eperjes, Fő-u. 59.
:: Telefon-szám 16. ::**

**Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek
és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.**

Reflexiók.

A «fekete» gróf elvesztette Zemplénben a csatát s általában az egész országban, még pedig már abban a pillanatban, mikor megdöbbszentően nyilvánvaló személyi érdekekre ráhúzta a hatvanhetes köpenyt és odaállította a közvélemény elé: íme az új párt! Ellenzéki párt idáig is volt túlon túl elég, de nem volt ellenzéki politika, mert a passzivitás legkevésbé sem mondható politikának, így hát Andrássy sem fogja ezt megteremteni, mert igazán semmi újat nem akar. Miért vitte tehát gályáját idegen vizekre, miért harcol oly emberekkel, kiknek sem az eszméje, sem a modora nem az övé?! A személyes érdekek leplezése még csak meg sem próbálható, annyival kevésbé, mert a gróf ebben az idegen társaságban elveszti önmagát s a feltartóztatathatatlannal közelgő bukás áldozata lesz, amiért pedig, őszintén szólva, kár, mert érdemes és tartalmas politikus, ki sokáig közszeretet tárgya volt ebben a kevés-politikusú, de annál több pártú országban.

Eklatáns példája annak az ellenszenvnek, mellyel ezt a kalandos politikát a komoly értelmiség fogadja, a jászberényi eset. Meg kell állapítanunk, hogy a derék

jászok ezúttal, hosszú idő óta először nem értették meg Jászberény örök Apponyiját. Ennek azonban kétségkívül jómagá az oka: minek vitte a számára oly nagyszerű terepnumra magával Mezőssy, az új párt főkorifeusát? Csodálkozunk azon, hogy előre nem látta, hogy az új alakulat ódiuma rá is szállhat a kíséző révén. Hiszen hallhatta, hogy «hazulról» is milyen félre nem érthető, sőt egészen nyílt célzásokat kapnak a «renegátok» s már dörögnek a manifesztációk, melyek a «nemzet átkát» és a «polgárok megvetését» utalványozzák ki az «árulók és esküszegőknek». Noha ők ezzel legkevésbé sem törődnek, hiszen Sztterényi, ki már szintén az új párt kapuja előtt ólálkodik, kijelentette, hogy őt nem a pártállása alapján választották és így képzeli ezt a jövőre is. Tehát szabad kéz és szabad köpönyegforgatás — a szabad prédáért, mi nem más, mint a közérdek: ez az új pártbeli urak «szilárd és mély» meggyőződése. Mit várhatunk tehát mi tőlük, hogy fognak majd velünk szemben viselkedni, kik dolgozni és alkotni akarunk? Hiszen már megígérte a gróf úr, hogy ha nem is macskazene, de «legalább is» más kellemetlenebb események fognak következni,

mert elvégre is a parlamentben a vendéglő teljesen elegendő terep a választópolgárok jóindulatú megbízatásának teljesítésére. Pedig ugyancsak volna dolog. A lármás szín mögött serény munka folyik, szenzációs törvényjavaslatok készülnek a plénum elé. Még két hét és a minden buzgalommal előkészített tervezetek megvalósulásra várnak. Többek között: a terménytőzsde rendszabályozása, mely a lehetőség szerint meg akarja akadályozni a fedezetlen határidő-üzletet; a Balkánnal való gazdasági kapcsolat, így közvetlen vasúti összeköttetés Görögországgal; a fumei kikötő fejlesztése és a budapesti kereskedelmi kikötő létesítése; munkáskórházak építése a fővárosban és a vidéken; új árúdíjszabás a vasutaknál és egy egészen új közúti program az utak államosítását s fejlesztését illetőleg stb., stb.

Csak csöndesen, halk szordinóval emlíjtük, hogy mikor Tisza István ismételtén visszautasította Krobotin hadügyi javaslatát, megszólalt a jól ismert harsona: álkuruckodásról és olcsó népszerűségről zengedezvén, de hát nekik okvetlenül muszáj logikátlanságot elkövetni, mert ez is hozzátartozik a programhoz: egy-egy

TÁRCA.

Jeremiád.

Uram, én már nem hiszek benned,
Én sohasem imádkozom.
Végórámon majd, — mea culpa,
Elkárhozom... elkárhozom!...

Uram, én most bevallom néked:
Nekem fáj a más mosolya.
Lelkemnek dohos udvarába
Napfény nem sütött be soha.

Rab vagyok én, bánatos, bús rab,
A kezemen csörög a lánc.
Az Élet kínos országútján
Megtaposott egy delizsánc.

És jaj, nyomorék koldus lettem,
Valakinek a rongya vagyok.
Akit szerettem, — messze tőlem,
A szeretőm, jaj, elhagyott.

Azóta sok szép színes álmom
Halódó virágravatal.
Életsirató, nyugós átkom
A csengő, csókos lánykacaj.

Már from az instanciámat,
Már szólni is alig tudok.
Máma Meának megüzenem,
Hogy holnapután meghalok.

Miért?

Arra keleten
Csókot szór a nap;
Az én kedvesem
Nem tudom, miért
Víg kacajba kap.

Arra keleten
Ma minden virúl;
Mégis a szemem,
Nem tudom, miért,
De könnybe borúl.

Mióta elmentél...

Mióta elmentél, oly szomorú minden...

Hervadozik a sok színes virág;
Olyan árva, elhagyatott vagyok,
Kihalt, néma köröttem a világ.

Kis szobámra rászakadt a bánat,
A lelkem, jaj, a lelkem alva jár,

Azóta csak utánad sír minden
És halódik a napsugaras nyár.

Mi ittmaradt, egy szomorú álom,
Mégis nekem olyan kedves emlék.
Azóta, hogyha reád gondolok,
Örökéig csak sírni szeretnék.

Azóta olyan búsán néz reám
Az a néhány beteg rózsaszirm;
Azóta, jaj, az én árva lelkem
Kiterítve fekszik ravatalon.

Végigperreg a könny az arcomon.

Biró László.

Az idei rendellenes nyárról.

(Folyt. és vége.)

E pontnál azonban meg kell említenünk, hogy a nap hőkisugárzó erejének csökkenése csakugyan konstataltatott 1912-ben és a mult évi nyár hívőséget — talán nem is alaptalanul — sokan ezzel magyarázták. E csökkenésnek forrása azonban nem magában a napban volt, hanem azt bizonyos kozmikus por (mások szerint a föld légkörében,

Az **Apollo-Mozgó**

Árok-u. 44.

Telefon 120.

... :: **elsőrendű előadásait**
kedden, csütörtökön, szombaton és vasárnap tartja!

téglát néha a saját fejünkre is ejteni. Csak tett volna a miniszterelnök ellenkezésképpen, lett volna főlháborodás azok részéről, kik absolute semmi terhet nem akarnak viselni, hanem csak előnyöket élvezni a gravaminális és személyes politika útvesztőiben kalandozva, mely lett legyen hatvanhetes vagy negyvennyolcas, de mindenekelőtt — énpárti.

Ez azonban így nem mehet! A társadalmi fejlődés kizárja a fejlődésre képtelen s korhadó paraziták létezését, józan eszmék és önmegtagadó elhatározás mindig megdöntötték a butító bálványokat: reméljük, most is így lesz. Erős karok és erős szívek állnak rendelkezésünkre, még egy kis kitartás s elérve a cél, melyet legszentebb kincsünk avat a közérdek.

«Adi, ... végem.»

Tátongó mélység előtt állok s hallom, hogy a mélység torkából, halk sóhajba halón, komor, baljóslatú szavak töredeznek elő:

— Adi, ... végem.

A mélység: az élet halálos mélysége. A szavak: a Böhm Józská utolsó szavai.

Józská.

Utolszor az Eperjesi Leányegyesület svab-lyukvai kirándulásán láttam. Este, a táncsteremben, a cigány előtt. Szemében az ifjúság lobogó lángja, arcán az élet hamvas pírja, karján, a 19—20-éves, csinos, barna fiú karján, a legbájosabb szőke kontraszt, a kis Gallé Alma. A zene üteme szerint, most rangosan, módosan járják, majd szilaj tűzzel aprózzák a csárdást.

Gyönyörködve nézem az összeillő, ifjú emberpárt. Talán (mert hiszen érzéseink nem mindig sűrűsödnek szavakkal tagolható gondolatokká) némi irigységgel is, amely gondtalan vidámságuknak s az előttük álló élet ragyogó perspektívájának szól.

Később, a vasúti kocsi folyosóján, pajkosan

tűzhányókitörés után lebegő por) okozta, amely a napsugarak erejét bizonyos fokig absorbeálta. Ez a jelenség megállapított tény volt. Tartama 1912. novemberéig terjedt, hatása tehát az ideai nyárra nem terjedhetett ki.

A komoly tudósok által felhozott teoriák közt első helyen kell említenem a napfoltokkal összefüggőt. E szerint a napfoltok fellépésének körülbelül 11 évi periodusa hatással volna földünk időjárására. A dolog plausibilis, elfogadható. Olyannyira függ a földnek minden életnyilvánulása a naptól, hogy szinte kizárt dolog, hogy az időjárás ne álljon annak befolyása alatt. Ámde a «miként» itt a bökkenő. A teoria szerint a napfoltminimumok ideje hozná az esős nyarakat, a maximumok évei pedig a szárazakat, forrókat. Ez volna a tapasztalat, a «miért» ismeretlen. Csakhogy alaposabb vizsgálódás után ezt a tapasztalatot is igen kétségesnek kell tartanunk, eltekintve attól, hogy megmagyarázni is éppen az ellenkezőt volna könnyebb. Mert igaz ugyan, hogy az ideai esős nyár igazolni látszik ezt a teoriát, amennyiben ez évben csakugyan a napfoltok minimuma állott be (hónapokon keresztül

évdik Elzával, a nővérel. De mintha ezen az évdésen már a komor sejtelem, a bús előérzet árnya borongana:

— Mit szólnál hozzá, Elza, ha én most innen, a robogó vonatról leugranék?

— Menj, Józská! — feddi nővére, majd tréfásan kérdi: — hát nem sajnálnád a te szegény nővéredet egy gyászruha költségeibe verni? Gyöngéd szeretettel válaszol a fiú:

— Ó, ó, te kis — anyós.

Ez vasárnap este történt. Hétfőn este már halott. Szép, fehér halott.

A két dátum között egy viruló élet megérázán szomorú tragédiája.

A tragédia ott kezdődik, mikor Böhm Emil pénzügyi tanácsos hétfőn reggel 5 órakor, önmagával tanakodva áll meg fia ágyánál:

— Felköltsem ezt a Józská gyereket, mikor oly édesen alszik? Még talán ki sem pihente magát, hiszen tegnap mulatságon volt s a szokottnál később feküdt le... De fel kell költenem, mert lelkemre kötötte s amily szigorú köteleesség-érzés lakik benne, még megneheztel, ha fel nem költöm... (Józská ugyanis arra vállalkozott, hogy korán reggel biciklin kimegy főnökének, dr. Kakúsz Béla ügyvédnek magyarraszlaviczai birtokára, valami gazdasági ügyben.)

És felköltötte a «Józská gyerek»-et, aki III-ades hallgatója volt az eperjesi jogakadémiának, kitűnő tanuló, jólelkű, kellemes modorú, szerény és mégis önértetes fiatalember. Szemefénye, büszkesége atyjának, igazi testvére testvéreinek, Elzának, Bertinek és Emilnek. Szerették tanárai, szerették iskolatársai és szerették mindazok, akik ismerték. És ki ne ismerte volna Eperjesen — Józskát, mindnyájunk kedves, szeretetreméltó Józskáját?

Biciklin a halálba.

Reggeli 6 órakor ült gépére.

Kapi határában, amint az országút egyik lejtőjén szélesebben ereszkedett alá, egy kutya vette üzőbe. Hogy üldözőjét szemmel tartsa, egy pillanatra hátrafordította fejét. Ez a pillanat dobta a halálba. Nem vette észre, hogy a pálya fordul és hogy a forduló mögül egy ökrös szekér bukkan elő. A lejtőről fokozott súllyal és erővel rohant. Épp a szekér rúdjának, amely gyomrán érte. A rúd nem fúródott testébe, de az irtózatos

foltnélküli volt a nap), ámde vegyük csak sorra az elmúlt évek napfoltminimumait és maximumait, hasonlítsuk össze amaz évek időjárásaival, s meglátjuk, nyilvánul-e itt szabályos összefüggés, vagy csak elszigetelt, véletlen összhangra kell-e gondolnunk?

A legutolsó napfoltminimumok 1883-ra, 1894-re és 1906/7-re estek, vagyis ez években volt a nap tányérján a legtöbb folt látható. A teoria szerint ez években száraz és meleg nyaraknak kellett volna lenniök. Ezzel szemben az 1883. év nyara esős, hűvös, az 1894-iki száraz és meleg, az 1906-iki közepesen hűvös, az 1907-iki pedig a normálnál hűvösebb volt (különösen a júliusi középhőmérséklet állott 1907-ben erősen a normális alatt). Szabályosságot tehát ebből megállapítani nem lehet, sőt ha a maximumévek előtti és utáni éveket is belevonjuk, mint amelyeknek időjárására a közeli napfoltmaximumok már érezhetően hatásukat, akkor túlnyomónak látszik a maximumok idején az esős nyarak száma, mert hiszen 1882., 1884., 1393. is csapadékban bővelkedő, hűvös nyarakat hoztak.

A napfoltminimumok évei: 1878., 1889., 1901.,

lökés gépestől földre vetette. A lökés pillanatában rettenetes fájdalom nyilalt át testén, eszméletét azonban nem vesztette el. Feltápázkodott és mert homályosuló öntudattal is belátta, hogy útját tovább nem folytathatja, könyörgött a szekér gazdájának, hogy vigye őt haza Eperjesre, megfizeti a fáradságát.

A tót paraszt (undorodom a «paraszt» szótól, mert az emberméltóság lealázását látom benne, de most, mikor egy emberállat számára mentseget kell, ha a föld alól is előteremtenem, kapóra jön) hallatlanná tette a halálosan zúzdott könyörgését s részvétlenül, érzéketlen közömbösséggel hajtott tovább. A szegény fiú pedig — visszarokadt a földre...

És egymásután jöttek a szekerek... A szerencsétlen még háromszor-négyszer ismételte meg hiábavaló könyörgését, míg végre akad egy emberséges ember, aki felesége segítségével feltette lovas szekere.

Ó, az az út, vágató szekéren, halálra zúzdottan — Eperjesig...

A gazda olykor-olykor hátratekint, arcába kémlel a mozdulatlan fekvőnek s feleségét kérdi: — Ešče žije? (Még él?)

Az asszony felel:

— Žije. (Él.)

A férfi lovai közé vág s a lovak vad iramban vágatnak tovább.

S ezt a szörnyű, néhányszor ismétlődő, kegyetlenül lakonikus párbeszédet hallani kell a kfnok kfnját szenvedőnek!

A szekér reggeli 8 órakor állt meg az apalakása előtt.

Még akkor is eszméletén volt, de a gyorsan előhívott orvosok látták, hogy menthetetlen, hogy belső elvérzés következett be és injekciókat alkalmaztak.

Esti 5 óráig volt még eszméletén s ezidő alatt csendesesen, megadóan beszélgetett atyjával és testvéreivel. Elmondotta szerencsétlenségének itt leírt körülményeit is.

Atyja, aki maga is vigasztalhatatlan volt, vigasztalni próbálta:

— Semmi Józská! három napig fekszel és ismét legény leszel...

Búsan, lemondóan legyint a kezével:

1913. A teoria szerint ezek az esztendőök hűvös és csapadékos nyárral köszöntöttek volna be. Ez azonban csak 1878-ban és 1913-ban következett be, ellenben 1889. és az utána következő 1890. év a normálnál szárazabb és erősen meleg jellegűek voltak, úgyszintén az 1901. év is inkább száraz, mint csapadékos. A szabályosság tehát itt sem mutatható ki. Vagyis az egész teoria pusztá tapogatózásnál nem egyéb.

Különbben is, mint említettem, a hatás éppen ezen teoriával ellenkező irányban volna érthetőbb. Ugyanis ismeretes tény, hogy a napfoltok hőmérséklete jóval alacsonyabb, mint a folttalan részeké, ennélfogva a hőkisugárzás is nagyobb napfoltok idején csekélyebb, mint akkor, ha a nap tiszta, folttmentes. Ebből pedig logikusan az következik, hogy a kisugárzás intenzivebb folyamata miatt a napfoltminimumok éveiben kellene szárazabb és melegebb nyaraknak előállniok, a maximumok idején pedig hűvösebbeknek. A tapasztalat azonban sem egyik, sem másik irányban szabályosságot nem mutat.

Sok szó esett egy német tudós elméletéről, mely szerint az időjárás, illetve a száraz és nedves

**FÜSZERÁRÚK, CSEMEGÉK, CUKOR-
KÁK** □ □ **LEGJOBB MINŐSÉGBEN**

KLEIN JENŐNÉL

— Feksz
Érezte,
haláltól.
Utolsó s
— Adi,
Adi (Me
kedvesebb

Virágerd
útján óriás
részvéte kis

— — —
Hogy én
Elmondo

is jól válas
elhúnyt egy

Siratom
emberemet,
igazán igény

Két év el
az irodalomt

elő néhány
névsort az A

bocsáss! —
Tudta és

amit mond,
Mosolyg

de mert lát
szavaiból a

merő kijelen
— — —

Isten meg
találkozunk a

szedünk...
és mindazokr

getünk majd
igazán nagy

Misére r
növendékei.

verőfényes, cs

siet a sok kis

gyermeteg sz

Urának. A tö

állt, hogy a kis

nyarak váltak

mutat, vagyis

jelenségei. E

nedves és 21

nek tetszetős

esős nyár, me

nyárnak ismé

gusunk az 18

Ámde eltakin

évenkénti ism

találójának si

— szerintem —

— idei — eset

ben például a

száraz nyár i

1898. év inká

mint az előző

két év nyarán

ismétlődésnek

tolódással sem

az 1866-iki jún

nak 1901-ben.

lődött 1910-be

egész sorozatár

riussá tévő elte

Azonkívül

kozása is, a k

csődöt mond.

kidomborodó

ideje tartanak

nemhogy egym

még 12 szárazat

— Fekszem, fekszem, de nem az ágyban. Érezte, tudta, hogy meghal, de nem félt a haláltól.

Utolsó szavai:

— Adi, ... végem.

Adi (Medzihradzky Adorján joghallgató) legkedvesebb barátja volt.

Végstrófák.

Virágerdős, fákyafényes, cigányzenés utolsó útján óriás néptömeg és egy egész város őszinte részvéte kísérte.

Hogy én kit siratok benne?

Elmondom, még ha talán az alkalmat nem is jól választottam meg. Elmondom, mert az elhúnyt egyéniségére vet jellemző világot.

Siratom benne azt a bizonyosan egyetlen emberemet, aki szeretete, szépeknek találta az én igazán igénytelen — poémáimat.

Két év előtt az érettségim, midőn Pethe Ferenc, az irodalomtörténet tanára felhívta, hogy soroljon elő néhány jelesebb modern magyar költőt, a névsort az Ady Endre névvel kezdte és — Uram bocsáss! — az én nevemmel végezte.

Tudta és érezte, hogy szokatlanul merész, amit mond, de kimondta, mert *meggyőződése* volt.

Mosolygott a tanár, mosolygott a főigazgató, de mert látták, hogy a fiatalember határozott szavaiból a komoly meggyőződés szól, a vakmerő kijelentést megjegyzés nélkül hagyták.

Isten megáldjon, édes Józská!... Ha majd találkozunk a másvilági réteken, sok-sok virágot szedünk... Elzának is, Almának is, Ilkának is és mindazoknak, akiket szeretünk... És beszélgetünk majd Ady Endréről is, meg a többi, igazán nagyokról... *Hódinka Tivadar.*

ROVÁS.

Misére mentek a lányok, a helybeli zárda növendékei. Olyan kedves kép volt... Szép verőfényes, csókos őszi vasárnap. A templomba siet a sok kis gyermekleány, hogy bemutassák gyermekmeteg szívüknek szent áldozatát az egek Urának. A törvényszéki épület előtt egy rendőr állt, hogy a kis gyermekeket el ne gázolják az arra

nyarak váltakozása 35 évi szabályos periodust mutat, vagyis 35-évenként visszatérők az időjárás jelenségei. E 35 éven belül volna egy 14 évi nedves és 21 évi szárazabb időszak. Ez elméletnek tetszetős bizonyítéka volna látszólag az ideai esős nyár, mely a 35 év előtti, 1878-iki árvizes nyárnak ismétlődése. (Egy magyar meteorológusunk az 1878-iki miskolczi árvizet is felemlíti.) Ámde eltekintve attól, hogy ez elképzelt 35-évenkénti ismétlődés okáról még az elmélet kitalálójának sincs fogalma, maga az elmélet is — szerintem — igen gyenge lábon áll. Ez az egy — ideai — eset nem bizonyít sokat. Hol van ellenben például az 1863-iki inséges, katasztrófálisan száraz nyár ismétlődése 1898-ban? Hiszen az 1898. év inkább nedves volt, mint száraz, valamint az előző 1897. és követő 1899. év is. Utóbbi két év nyarán a Duna hatalmasan kiáradt. Az ismétlődésnek tehát nyoma sem volt, még eltolódással sem. Éppen így nem láttuk nyomát az 1866-iki júniusi abnormis hidegnek és fagyoknak 1901-ben. Az 1875-iki meleg nyár sem ismétlődött 1910-ben és így tovább, végigmehetnénk egész sorozatán az elméletet éppenséggel illuzóriussá tévő eltéréseknek.

Azonkívül a 14 nedves és 21 száraz év váltakozása is, a közelebbi vizsgálódásnál, alaposan csődöt mond. A nedves nyarak, egyre jobban kidomborodó jelleggel, 14 évnél jóval hosszabb ideje tartanak és az elmúlt 35 éves periodusban nemhogy egymásután, de összesen nem tudnánk még 12 szárazabb nyarat sem előszámolni. Ebben

haladó kocsik. Híven, kötelességtudóan teljesítette a reáblizott munkát. És egyszer csak jön egy úr kocsija. A rendőr int, de a kocsis nem akar megállni, mert így parancsolja azt az úr, a nagy, a hatalmas. Ő a vasúthoz igyekszik. A vonat csak 10 óra 48 perckor indul, s ez 10 óra 30-kor történik. Idő tehát még volna várni, vagy akár körülkerülni a Kollégiumot. Az úr azonban nekijárat még a rendőri közegnek is, úgy, hogy annak a sapkáját már leütötte a kocsis rúdja s hogy el nem gázolta, annak egyedüli oka az volt, hogy a kocsisban mégis volt egy kis emberség. Nekünk úgy tetszik, hogy ennek az úrnak az eljárásában van valami kivetnivaló nemcsak a rendőrség részéről.

Az Andor-pallót egy szép napon elvitte a Tarca megáradt vize. Elvitte még a nyár elején s azóta Isten tudja hányadik határon jár vele. És minket megfosztott egyetlen átjárótól. Azóta nem birunk a Tarcának a túlsó partjára átmenni. Vagy ha ezt meg akarjuk tenni, akkor kutyagolnunk kell vagy két óra hosszat. Pedig úgy-e lett volna elég idő ezt megcsináltatni, aztán meg nem is került volna sok pénzbe? Nem bizony.

A következő levelet kaptuk:

„Kedves Szerkesztő úr!

A napokban szigorú rendeletet bocsátott ki városunk rendőrkapitánya, hogy nem szabad a törvényszék és a posta között este kerékpáron végighaladni. Igen érzékenyen érintett ez a rendelet bennünket kerékpárosokat, mivel a kibocsátásának az oka egyáltalán nem jöhet tekintetbe. A biciklistákat leszállító rendőrszem ugyanis a kocsitúton lefolyó nagy gyalogjáró-forgalomra hivatkozik. Igaz, nagy közönség sétál a kocsitúton az esti órákban és az is igaz, hogy veszélyes lehet rájuk a biciklista, különösen a biciklin korzózó diák. De van másnemű kerékpáros is éppen az esti órákban, aki napi foglalkozásáról siet haza családi tűzhelyébe. Ezek érdekében azt hisszük igen jó volna, ha a kapitány úr visszavonná rendeletét, vagy megengedné a biciklistáknak, hogy a korzózó közönségtől üresen hagyott gyalogjárókon közlekedhessenek.“

az időszakban határozott száraz nyár csak a következő esztendőkből volt: 1880., 1881., 1885., 1886., 1889., 1890., 1894., 1904., 1905., 1911. és bizonyos fokig 1901. Amint látjuk, még a nyolcvanas évek nyarai közt több meleg akadt, míg 1890. után már csak elvétve. A túlnyomóan csapadékos nyarak tehát 1890. után kezdtek állandósulni, vagyis 23 éve. Ennélfogva most már mindenképpen bele kellett volna jutnunk a szárazabb évek periodusába, holott éppen az ellenkezőt tapasztaljuk; a száraz, meleg nyarak hovatovább mindritkábbak lesznek. Századunk eddigi 13 nyara közül csak 3 volt igazán meleg: 1904., 1905. és 1911. (Ez utóbbi volt a hírhedt «hőhullámok» nyara).

Itt tehát már a több évi száraz és nedves periodusok elmélete is tarthatatlannak bizonyul, s végeredményében odajutottunk, hogy a megkísérelt magyarázatok egyike sem vált be.

Vissza kell térnünk ahhoz a tényhez, hogy az ideai nyár hűvössége nem különálló jelenség, hanem egy hosszabb tartó folyamatnak talán legpregnansabb kifejezésrejutása. Fennebb említettem, hogy ez a folyamat legalább 1891. óta tart (bár Flammarion már 1889. tavaszán konstátálta és cikket írt a tavaszok és nyarak állandó hűvösödéséről). Mi lehet tehát az igazi ok? Egy újabb jégkorszaknak néznénk elébe? Ennek ellenmond az, hogy a telek szigorúsága inkább enyhül, mint fokozódik, valamint az, hogy a gleccserek mindjobban visszavonulnak (dacára a hűvös nyaraknak). Vagy a kanadai óriási terü-

SZÉCHENYI-KÖR.

Az Eperjesi Széchenyi-kör 1913—1914. évi idénybeli **szabad-lycealis felolvasásainak tervezete:**

Nov. 16.: Wick Béla főgimn tanár	Egyiptom.
» 23.: Saguly József » »	Algeria.
» 30.: Borsody Károly » »	Kamerun.
Dec. 7.: Schöpflin Géza » »	China.
» 14.: Frenyó Lajos » »	Japán.
» 21.: Vujsz János » »	Japán erkölcsök és szokások.
Jan. 18.: Jakobei Dezső » »	A Himalája-hegység.
» 25.: Kletz Gábor » »	India.
Febr. 1.: Széman István » »	Ceylon.
» 8.: Dr. Hódinka Tivadar vm. árvaszéki jegyző	Az Egyesült-Államok.
» 15.: Vöröss Sándor főgimn. tanár	Ausztrália.
» 22.: Perényi Vilmos főgimn. tanár	Polynesia.

HIREK.

Kis tragédiák.

(A régi ismerős.) Katonás állású állomásfőnökök, barakkok előtt mosakodó napszámosok, egy csoport víg athléta: ezek voltak az első emberek, kik elém hozták a Reggelt. A kormos pályaudvar még illatos világok gare-jaira vitte képzetem vágyódva és sebesülten s aztán kint álltam az utca forgatagában. Egy auto jött és egyszerre két embert ütött el: egy nőt és egy férfit. Mindkettő fiatal, viruló munkás-lélek, életükben tán sohasem látták egymást, soha egy szót nem váltottak egymással. Most a Némaság tornácában egymásra néztek és én láttam, hogy mozdul az ajkuk s egy-egy röpke szót csendesen belelehelnek a reggeli párába. Talán virágról, csókról, ifjúságról... És én találkoztam régi ismerőssémmel, a Halállal s mentünk együtt a Város felé.

(Ez is vicc!) A borbélyom vicces ember s mindig új pletykákkal traktál, miközben én rendszerint alszom.

— De erre már tessék figyelni! — ránt ilyenkor egyet a galléromon és kénytelen vagyok meghallgatni.

letű őserdők kiirtása befolyásolta volna az európai kontinens éghajlatát? Ez is a mesék sorába tartozik, hiszen amaz őserdők területe bármily nagy is, mégis elenyészően csekély ahhoz, hogy kontinensek, sőt az egész északi félgömb meteorológiai viszonyait ily lényegesen befolyásolhassa.

Mi maradna még hátra? A földnek 11-féle mozgása és az a számtalan helyzetvariáció, ami ebből keletkezhetik. Ez még a meteorológiai viszonyokhoz való vonatkozásában aránylag kiaknázatlan terület és e téren a kutatások talán-talán elfogadható eredményre vezethetnének. Éppen úgy a tengeráramlatok, nevezetesen a meleg Golfáramlat irányának esetleges, még ismeretlen okokból előállható módosulása. Mindenesetre azonban csakis oly okot fogadhatunk el plausibilisnek, amely nemcsak az ideai nyár abnormis időjárását mint izolált jelenséget törekszik megmagyarázni, de amely számot vet azzal, hogy ez egy állandóan tartó folyamatnak csupán maximális nyilvánulása.

Azok számára végül, akik a 35-évenként ismétlődő időjárás elméletének még mindig hívei, talán nem lesz érdektelen, ha megemlítem, hogy — teoriájuk értelmében — az 1914-iki időjárásnak az 1879-ikihez kellvén hasonlítania, a jövő évben még mindig nedves tavaszra, nedves nyárra volna kilátás (hiszen 1914-ben lesz a szegedi árvíznek is éppen 35-ik évfordulója), utána rendkívül erős télre (mint ahogy az 1879—80-iki tél volt a múlt század lehidegebb tele) és csak 1915-ben következne végül meleg és száraz nyár. — Vederemo!

Dr. Mauks Ernő.

— Kéremásson, bejön a multkor a Göte úr és a Gyurka beszappanozza. A Göte urat, tetszik tudni, a mult hónapban húzták ki félholtan a szobájából, mert a kályha repedt volt és a széngáz majdnem megölte. Hát szappanozza a Gyurka és kéremásson kézzel vagy szivaccsal (ez már nekem szólt), mialatt a Göte úr a kályhát vizsgálja és azt mondja, hogy a cső vége kiesett a falból, jó lesz vigyázni, mert baj lehet. Eközben hátracsavarja a nyakát, mint a zsiráf és azt mondja a Gyurka, hogy kérem ne tessék mozogni (ez is nekem szólt, de már későn tudtam meg) és hirtelen megvágja pont a nyaka közepén és a Göte úr elvérzik.

Megnéztem magam a tükörben: egy vágás volt a nyakamon jobbról s egy szabályosan keresztbe. S a Gyurka a kályha mögött vigyorgott, hogy milyen jó viccet mondott a mester.

(Egy nagy tragédia.) Nyolcvanéves angol ujságírókat ünnepeltek, nyomban akadt nálunk nyolcvanöt éves, ami pedig mindenütt ritkaság ebben a mesterségben, hol az élet mélységeiben járó buvárra nagyon könnyen rászakad a borzasztó légnymás. De ugyanekkor bevitték a tébolydába egészen csöndben, a napilapok tudta nélkül egy igen zseniális fiatalembert, ujságírókat, ki hét hónapja nem kapott fizetést és gyakran aludt a Stefánia-út padján, hol nappal két orosz mén röptette a kiadója gíggjét. És ugyanekkor beszüntette a megjelenését két napilap és riasztó kongatással halljuk a beharangozást a magyar zsurnalisztika válsága elé, még több lap agóniájáról is értesülünk, pedig erre nincs angol vagy amerikai precedens. Nagyon szomorú tény, mert hosszú ideje ezek voltak nagyrészt minden érdekes dolog kezdeményezői. Mi lesz, ha még sokáig tart így: a tébolydák szülnék-e majd újabb ötleteket?...

—des—dor.

ÉRTESÍTÉS. Van szerencsénk t. ügyfeleinknek ezúton is szives tudomására hozni, hogy pénztárainkat továbbra is reggeli 1/2 9 órától déli 1 óráig tartjuk nyitva s kérjük, hogy bennünket b. megbízásaikkal ez időn belül felkeresni sziveskedjenek. Eperjesi Bankegylet.

Eperjesi Takarékpénztár.
Sárosvármegyei Takarékpénztár Rt.

Geduly püspök Eperjesen. Geduly Henrik, a tiszai ev. egyházkerület érdemes püspöke szept. 20-ikán reggel városunkba érkezett s az ev. theologiai akadémia szak- és papvizsgálatain elnökölt. A lelkési vizsgálatokra négy végzett theologus jelentkezett, akik közül Marcsek János és Kozlay Kálmán jelesen, Kuszi Adolf pedig jó eredménnyel tették le a vizsgát. Egy tanuló pedig két hónapra visszavetett.

Lelkészebeiktatás. Ifj. szántói *Lesó* Sándort, az újonnan megválasztott palonczai ev. lelkészt szeptember 28-ikán iktatják be szép ünnepség keretében hivatalába.

Szinyei Merse István installációja. Árvármegyei közönsége hagyományos ünnepségek keretében szept. 30-ikán installálja újonnan kinevezett főispánját, Szinyei Merse Istvánt. Az ünnepségeken Sárosvármegyei közönsége Tahy József alispánnal az élén egy 20-tagú küldöttséggel képviselteti magát.

Molnár Jenő kölcsönkönyvtárába naponta érkeznek ujdonságok.

Aranymise. Szept. 21-ikén tartotta aranymiséjét *Répássy* György eperjesi káptalani helynök. Szombat este 8—9 óráig tartó harangzúgás jelezte s hívőknek, hogy másnap az eperjesi egyházmegye jelenlegi feje aranymiséjét tartja. Vasárnap reggel 9 órakor a székesegyházban ünnepélyes nagymise volt, melyen *Hodobay* Andor pápai protonotarius pontifikált az egész gremialis papság segédletével. — Ugyanakkor mondotta aranymiséjét *Kováliczky* Zeno koncebrálásával a püspöki kápolnában a jubiláns. Az istentisztelet végeztével a jubiláns a papság és a hatóságok tisztelgő küldöttségeit fogadta. A kormány sürgönyileg üdvözölte az ünnepet, akit számosan üdvözlő-sürgönyökkel kerestek fel ez alkalommal. Így többek között a kassai és az ungvári püspökök, a kúriai tanácselnök stb.

Új törvényszéki elnök. Váraljai *Fuhrmann* Andor csaczi vezető-járásbíró a király az aranyosmaróti törvényszék elnökévé nevezte ki.

Kvasz András repülése. Mint már a mult számunkban jeleztük volt, *Kvasz* András jeles magyar pilóta szept. 28-ikán, vasárnap d. u. 3 órakor száll fel a katonai gyakorlóterén, melyet a helybeli cs. és kir. állomásparancsnokság a rendező *ETVE*-nek e célra átengedni szives volt. *Kvasz* András két gépet hozott Eperjesre, így esetleges gépromlás esetén is a felszállás biztosítva van. *Jegyek* Dahlström Károly üzletében előreválthatók. A közönség azon része, amelyik kocsin akar kimenni a felszállás színhelyére, a Rét-utca felől mehet be.

Esküvő. *Telman* József fővárosi középiskolai tanár október hó 7-ikén d. e. 11 órakor az eperjesi ág. h. evang. templomban vezetni oltárhoz *Perényi* Ilonkát, *Perényi* Vilmos főgimnáziumi tanár leányát.

Szemgyógyintézet van Miskolczon.

Eljegyzések. Dr. *Oravecz* Endre, beregszászi kir. ügyész e napokban jegyezte el *Kraysell* Rózsit, közszeretben álló polgármesterünk leányát.

Ifj. *dobói Dobay* Károly eljegyezte *Nagy Szerénkét*, *Nagy Elemér* rozsnói főszolgabíró leányát.

Friedman Izidor Ólublóról eljegyezte *Goldberger* Szida kisasszonyt Eperjesről.

Orvosi hír. Dr. *Dénes* Sándor bőr- és nemibetegségek szakorvosa rendel *Kassán*, Deák Ferenc-u. 44. sz. alatt férfiaknak d. e. 9—10-ig, d. u. 3—5-ig, nőknek d. e. 11—12-ig.

Tanítóváltások. *Poratunsky* András bajorvágási g. kath. tanító hasonló minőségben Alsóregmecze, *Kucsma* Margit tapolykomlósi r. kath. el. isk. tanítónő pedig *Fintára* távozott. *Husznay* Gyula okl. tanító a kavicsosi g. kath. el. iskolához és *Andráskó* Elek a puztamezői g. kath. el. iskolához választott meg rendes tanítói minőségben.

Vármegyei közgyűlés. Sárosvármegyei közönsége október 13-ikán d. e. 10 órakor a vármegyeháza nagy tanácstermében tartja rendes őszi közgyűlését. Ezen a közgyűlésen lesz megállapítva a jövő évi költségvetés. Tárgyalás alá kerül továbbá azon javaslat, mely a vármegyei tisztai nyugdíjalap céljaira a már megszavazott 2% pótdadón felül 1914. évtől kezdve öt évre további 1% vármegyei pótdadó megszavazását célozza.

Szemgyógyintézet van Eperjesen, Fő-utca 130. szám alatt!

PÉCHY IGNÁC †.

Sárosvármegye egyik legtekintélyesebb, legkiterjedtebb családjának, a *péchújfalusi Péchy*-családnak a nesztora halt meg szeptember 27-ikén hajnali 2 órakor. *Péchy* Ignác személyében a mindenkitől szeretett, mindenkitől dédelgetett, mindannyiunk Náci bácsija, az örökké mosolygó gavallér költözött el közülünk. 88 évet élt. A család a gyász eset alkalmából a következő gyászjelentést adta ki: „A *péchújfalusi Péchy*-család — a nagyszámú rokonság nevében is — fájdalomtól megtört szívvel tudatja, hogy a felejtethetlen jó rokon, a családnak nemeslelkű nesztora: *péchújfalusi Péchy* Ignác úr, szeptember 27-ikén reggeli 2 órakor, életének 88-ik évében, súlyos betegségét keresztényi megadással hosszabb időn át viselve, — a halotti szentségek ájtatos felvétele után, — az Úrban csöndesen elhunyt. Drága halottunk hült tetemét szeptember 29-ikén, hétfőn, délután 2 órakor fogjuk Eperjesen, az elhunytak Fő-utca 54. sz. házából a róm. kath. anyaszentegyház szertartása szerint a helybeli Kálvária-temetőben örök nyugalomra helyezni. Az engesztelő szentmise-áldozat szeptember 30-ikán reggel 9 órakor fog Eperjesen a róm. kath. plébánia-templomban, nemkülönben *Péchújfalván* a kegyúri templomban az egek Urának bemutatni. Eperjes, 1913. szeptember 27-ikén. Áldás és béke drága poraira!”

Halálozás. Szeptember 22-ikén halt meg *Kellemes* özv. *Timkó* Károlyné szül. *Plank* Mária. 62 évet élt. Temetése szept. 24-ikén d. u. 4 órakor ment végbe nagy részvét mellett a róm. kath. egyház szertartásai szerint.

Az ev. theol. akad. Belmisszió Egyesülete. Az ev. theol. akad. Belmisszió Egyesülete, mely az akadémia érdemes dékánjának, *Mayer* Endrének vezetése mellett már évek óta folytatja áldásos működését, szept. hó 23-ikán tartotta ezidei első rendes közgyűlését. A gyűlés elején *Mayer* Endre elnök ecsetelte komoly szavakkal a belmisszió hivatását. Majd a tisztikar megválasztása következett. Titkár lett *Hajdú* Gyula III. é. theol. Főjegyző *Polomszky* László III. é. theol. Aljegyző *Szirottka* Gusztáv II. é. theol. Pénztárnok *Matulcsik* Gyula III. é. theol., laptáros pedig *Kopcsó* János I. é. theologus.

Gramophone-lemezek vételkötelezettség nélkül meghallgathatók *Theisz* Ármán sportcikkék és gyermekjátékárú-kereskedésében, Eperjesen.

Évmegnyitó a Kollégiumban. A tiszai ág. h. ev. egyházkerület eperjesi Kollégiuma az 1913—14. tanévet megnyitó ünnepet okt. 4-ikén fogja megtartani a Kollégium dísztermében. Ez alkalommal emlékezik meg a Kollégium egyik kiváló tanárának, *Ludmann* Ottónak, a *Ferenc József*-rend lovagjának érdemeiről, aki most fogja betölteni rendes tanári működésének 50-ik évfordulóját. A tanévet megnyitó jubiláris ünnepélyre vendégeket szivesen lát *Draskóczy* Lajos, a Kollégium e. i. igazgatója. — Az évmegnyitó-ünnep sorrendje: 1. Jövel Szentlélek-Úristen. Közének. 2. Imádkozik *Farkas* Győző theol. akad. hallgató. 3. Tanévet megnyitó beszéd; mondja *Draskóczy* Lajos koll. igazgató. 4. *Ludmann* Ottó ötvenéves működése; méltatja *Gömöry* János koll. főgimn. igazgató. 5. A jubilánst üdvözlők: a) az egyházi főhatóságok, b) a régi tanítványok, c) a mostani tanítványok, d) a kollégiumi közös tanári-kar. 6. Elnöki zárószó; mondja *Tahy* József koll. felügyelő. 7. Himnusz. Közének.

Wotan

A legjobb és a legtartósabb drótszálas lámpa.
Huzott drótszállal 75% árammegtakarítás.



Lámpa

Kapható villanyszerelési üzletekben, villanytápeken és a
MAGYAR SIEMENS-SCHUCKERT-MŰVEK-nél, Budapest, VI., Teréz-körút 36. Gyár-utca 13.

Alakuló-gyűlés. Szept. 17-ikén tartotta az ev. Kollégium főgimnáziumának Magyar Társasága 87. alakuló-gyűlését, amikor is az ifjúság nagy lelkesedéssel dr. Wallentinyi Samu főgimn. tanárt választotta meg a társaság elnökének, aki ezt a tisztet már 13 éven keresztül nagy szeretettel és munkakedvvel töltötte be. A Magyar Társaság tisztikara a következőképen alakult meg: Alelnök Mayer Elek VIII., titkár Mayer György VIII., főjegyző Révész Dezső VIII., főpénztáros Kemény László VIII., szepir. főkönyvt. Grünstein Ede VIII., tud. könyvtáros Jesztrebényi Ernő VIII., aljegyző Papp József VII., alpénztáros Bodnár István VII., alkönyvtáros Neumann Ernő VII., laptáros Grellneth Andor VII. oszt. tan.

Könyv- és zeneműajándékok Molnár Jenőnél raktáron vannak.

A somi parochia. Mult számunkban közöltük volt, hogy a somi parochiát Répássy György káptalani helynök Ilykovich Hilár fulyáni lelkészszel töltötte be s ezen kinevezést Kisszeben szab. kir. város tanácsával közölte. A város polgármestere a káptalani helynök átiratának tárgyalására szept. 20-ikán rendkívüli közgyűlést hívott egybe, amelyen a következő határozatot hozta: «A képviselőtestület az eperjesi egyházmegyei főhatóságnak a város kegyurasága alá tartozó felsősomi gör. kath. lelkészi javadalom betöltése tárgyában szeptember 15-ikén 5162. sz. a. kelt átirati értesítését s illetve azt, hogy ezen főhatóság a város magánkegyurasága alá tartozó s üresedésbe jött felsősomi g. k. lelkészi javadalomra Ilykovich Hilár g. k. lelkészt saját hatáskörében kinevezte, tudomásul nem veszi, — a jogtalanul kinevezett ezen lelkésztől a javadalommal járó s a kegyúr város részéről teljesítendő szolgáltatásokat megtagadja, annak a javadalom elfoglalása ellen óvást emel s fentartja magának a jogot, hogy ezen óvásának közigazgatási úton is érvényt szerezhessen. A tanács által előterjesztett felebbezési tervezetet mindezekben magáévá teszi, véghatározattá emeli s a felebbezés felterjesztésével a városi polgármestert megbízza. Miről az eperjesi egyházmegyei főhatóság és a városi polgármester kivonatilag értesítetik.»

A Sárosvármegyei Állat- és Madárvédő Egyesület titkári hivatala okt. 1-jétől Eperjes, Fő-utca 120. sz.

«Olympia»-fényjátékház szkecs-szinpadal Rózsa-utca 4. szám. Megnyílik ez év őszén!

A M. Kárpátgyesület eperjesi osztálya október 1-jén, szerdán este 1/2,9 órakor tartja szokásos turista-összejövetelét a «Fekete sas» kis éttermében.

A vakok pártfogói. Janik Ferenc 10 kor.-t, Miskolcay Dezső 5 kor. 60 fill.-t, a Sárosvárm. Gazdák Fogyasztási és Értékesítési Szövetkezete pedig 50 kor. értékű élelmiszert adományozott a Vakok Eperjesi Intézetének. Az adományokért az igazgatóság köszönetét fejezi ki.

Szabászati és varrótanfolyamra felvétetnek növendékek október 1-jétől Floegel Antalné jóhírű varrodájában, Eperjes, Fő-utca 92. szám alatt.

A telefon Eperjes—Kisszeben—Héthárs, Eperjes—Girált és Eperjes—Lemes között a közforgalomnak átadott.

Kirándulás. Szept. 21-ikén az eperjesi ág. h. ev. polg. leányiskola 45 növendéke 5 tanárnő vezetésével Branyiszkóra rándult ki. Szép idő kedvezett a kirándulóknak, kik szekereken d. u. 1 órakor értek a történelmi nevezetességű helyre. Az emlékoszlopnál Simkovits Mária polg.-isk. tanárnő méltatta az elesett hősök érdemeit, Perényi Erzs. polg.-isk. növendék Zalár: «Branyiszkó» című költeményét szavalta el. A Himnusz és a Szózat eléneklése után a kirándulók megpihentek. Branyiszkóról gyalog folytatták útjukat Szepesváraljág; útközben gyönyörködtek a festői tájékban. A szepesváraljai temetőben felejthetetlen látványt nyújtott nekik a honvéd- emlékszóbor. A kirándulók egy szép nap emlékével gazdagodva éjjelkor érkeztek vissza Eperjesre.

A n. é. közönség szives figyelmébe! Sikertült a világ egyik leghíresebb gyártmányú u. n. «Tip-Top» fiú-, leány- és gyermekcipőket a helybeli piac részére megszerezni, melyek páratlanok úgy forma, mint tartósság tekintetében. — Minden egyes cipőért frásbeli jóállás! — Ezen megközelíthetetlen jóságú «Tip-Top» cipők ugyanoly árban árusíttatnak, mint a többi más gyártmányúak, és kizárólag Goldberger Henrik cipőkirálynál kaphatók Eperjesen.


A Sárosvármegyei Állat- és Madárvédő Egyesület igazgató-választmánya szept. 9-ikén d. u. 3 órakor Eperjesen a vármegyei ház tanácstermében ülést tartott mérki Piller Kálmán m. kir. udvari tanácsos, a III. o. vaskorona-rend lovagjának elnöke alatt. Ifj. Thóbiás Gyula titkár felolvasta báró Ghillány Imre földművelésügyi miniszternek az egyesület üdvözlő-táviratára az elnökhöz intézett meglehangú válaszát, azután jelentést tett az egyesület működésének fontosabb mozzanatairól. Ehlers Hector a kisszebeni rendőrkapitányságnak az állatvédelem érdekeibe ütköző kihágások feljelentésével szemben tanúsított neutrális magatartását tette szóvá. Hosszas tanácskozás után határozatilag kimondott, hogy lehetőleg minden járás székhelyén fel kell kérni ügyvédeket, akik mint az egyesület elnöksége által megbízott tb. ügyészek hajlandók volna felmerült esetekben az illetékes közigazgatási hatóságoknál a feljelentést megtenni. Nemzeti Parkok létesítéséről, természetvédelemről s a vízi madárfauna megmentéséről részletesen kidolgozott memorandumot olvasott fel a titkár, mely a javaslatlól eltérőleg nem a földművelésügyi minisztériumhoz, hanem az Országos Állatvédő Egyesülethez utaltatott felterjesztésre. Több aprólékos indítványtétel után elnök berekesztette az ülést.

A késmárki ev. lyceumnak 34 tagból álló kirándulócsoportja szept. 6., 7. és 8-ikán Eperjesen, Opálbányán, Sóvárt, a szinyelipőczi völgyben és a Branyiszkón járván, az intézet igazgatósága hozánk intézett levelében hálás köszönetet mond a M. Kárpátgyesület eperjesi osztálya elnökségének és az osztályképviselőknak s általában mindazoknak, akik a tanulmányút kiváló sikeréhez hozzájárulni szivesek voltak.

Köszönetnyilvánítás. Az eperjesi ág. hitv. evang. I. egyház tűzvészben elhamvadt oltárának újjáépítése céljaira e héten a következő nemes-szívű adomány folyt be: Perzsely István úrtól 5 korona, melyért őszinte, hálás köszönetet mond Vogel Béla, pénztáros.


Iskolahegedűk teljes felszereléssel, gram-mophonok gyári áron, egyéb hangszerek nagy választékban olcsón kaphatók Theiss Árminnál, Eperjes, Fő-utca 36.

József Főherceg Szanatórium Egyesület eperjesi fiókjának alakuló-ülése. A József Főherceg Szanatórium Egyesület eperjesi fiókjának szept. 21-ikén vezetes napja volt. Ezen a napon tartotta meg az eperjesi fiókgyesület ünnepi alakuló-gyűlését, melyet Görgey Ernőné elnöknyitott meg d. e. 1/2,12 órakor az ősi megyei székház nagy tanácstermében. Az ülésen megjelent dr. Lukács György v. b. t. t., az országos egyesület elnöke, akinek nevéhez fűződik ezen emberbaráti intézmény alapítása. A gyűlés után határos, nagyszabású megnyitó-beszédet intézett a szép számmal jelenvolt egyesületi tagokhoz, amelyben az egyesület keletkezésére való történelmi visszapillantás után fejtegette az egyesület altruisztikus hivatásának a nemzeti fejlődés szempontjából való nagy fontosságát. Vázolta az egyesület tüdővész elleni küzdelmének nagyságát és módjait. Majd örömeinek adott kifejezést a felett, hogy Eperjes városban megértő, emberbaráti lelkekre talált az eszme, aminek bizonyítéka, hogy egy tüdőbeteg gondozó már meg is kezdte áldásos működését. Utána Tahy József alispán szólt. Lendületes beszédében a vármegye közönsége nevében üdvözölte Lukácsot, majd Magyar József a város nevében hajtotta meg az elismerés lobogóját Lukács előtt. A közgyűlés azután megalakította tisztikarát és választmányát. Elnök Görgey Ernőné, alelnök Glasner Mórné, társelnök dr. Holénia Gyula, vezető-orvos dr. Csatáry Ágost, orvos dr. Horovitz Imre, titkár dr. Baán Achill, pénztáros Holénia Béla, ellenőr dr. Dessewffy István, jegyző Bornemissza Miklós, gondnoknő Hunyadi Gyuláné, választmány: Beretvás-Semsey Karola, Déri Gyuláné, öz. Dobay Edéné, Dúzs Mária, öz. Dzubay Józsefné, Egerer Ferencné, Janik Ferencné, Klefner Irén, öz. Kósch Árpádné, Korn Vilmosné, Magyar Józsefné, Müller Bertalanné, Rosenberg Teofilné, Schönwiesner Jánosné, Suhayda Vilmosné, Szehtlo Jánosné, Tahy Emilné, Thomae Aladárné, Uhlarik Mátyásné, Vogel Béláné; Faragó József, dr. Ferbstein Márk, Fried Simon, Gerbery Sándor, Gömör János, Grieger Tivadar, Korbély Géza, Kőszeghy József, Krayzell Aladár, dr. Máriássy Béla, Molitorisz István, dr. Obetkó Dezső, Párkányi Gyula, dr. Propper József, Saly Győző, Semsey Boldizsár, Szinyei Merse István, Tahy József, dr. Toperczer Géza, Zaborovszky Béla. Dr. Holénia Gyula javaslatára a közgyűlés egyhangú lelkesedéssel Semsey Boldizsár-nét tiszteleti elnöknővé választotta. Az elnöklő Görgey Ernőné ezek után bezárta az ülést. A közgyűlés tagjai azután megtekintették a tüdőbeteg gondozót. Majd egy részük a «Fekete sas»-szálló éttermében közös ebédre gyűlt össze. Az



Sirolin "Roche"

biztos hatású tartós köhögésnél,
alégutak hurutainál, hörghurut és asthmánál.
Influenza és tüdőgyulladások után a jóízű Sirolin "Roche"-al való hosszabb kúra megvéd az összes ártalmas következményektől. SIROLIN "Roche" oldólag és fertőtlenítőleg hat; elősegíti az etvágyat és emésztést.
Sziveskejük a gyógytárakban határozottan Sirolin "Roche"-t kérni.



ebédnél dr. Baán Achilles egyleti titkár mondotta az első felkőszöntőt Lukács Györgyre. Lukács György Semsey Boldizsárné főispáné, akinek az eperjesi főkegyesület létezését köszönheti. Végül Korbély Géza a tisztikart élte.

Az «Uránia» Mozgóképszínház R.-t. alakuló-közyűlését — e lapunkban közölt hirdetésménye értelmében — október 14-ikén d. u. 3 órakor tartja meg a városi tanácsteremben. A részvényesek ezúton is felhivatnak a 30% befizetésére.

A leányegyesület a Svablufkán. Szeptember 21-ike délután fél 2 óra. A kisállomás perronját hatalmas embertömeg tartja megszállva. Nők, férfiak vegyesen. A vonatot várják. A vonat megérkezik. Két teljes vaggont töltenek meg a leányegyesület kirándulói. Vannak vagy százan. A derült égboltról tisztán tűz le a nap, száz mosolygó, vidám arcot világít meg, száz ifjú, pajkos leányarcot. A vonat egy hoszszat fűttyent és beérünk Kisszebenbe. A kisszebeni testvéregylet teljes számban képviselve fogadja az eperjesieket. Az ösmerkedésen átesve, a menet a Svablufkára tart. A kisszebeni leányegylet ott pompás uzsonnával traktálja meg a vendégsereget. Vidám kacagás, pajkos fecsegés közepette másszuk meg a Svablufka feletti gyönyörű hegységet, a kirándulók énekétől hangos az élénk zöld színen pompázó sűrű erdő. A Svablufka tetejéről gyönyörű panoráma nyílik. Megpihenünk. Kerülő úton jövünk vissza a Svablufkára. A kisszebeni testvéregylet szives készséggel kalauzol és tartja vidáman a lányokat. Az ifjúság táncot rendez. Kedvesen sikerült kis táncmulatságot és a vidámarcú leányzókat, emelkedett hangulatban, ott ropják 3/4-ig. Visszamegyünk az állomásra. Nehéz a búcsúzkodás. A vasparipa hoszszat fűttyent. Nehezen indul meg, mintha sajnálná itthagyni a kedves Kisszeben, ahol oly kellemesen töltöttük el a délutánt. Vidám nótázás között érünk be Eperjesre. Emlékünkben ott él a kedves kirándulás, szivesen gondolván vissza a testvéregylet előzékeny készségére és a helybeli egylet agilis vezetőségére, mely oly ügyesen, szellemesen, kedvesen rendezte meg a fényesen sikerült kirándulást. *Sigma.*

Minden ízében hazai gyártmány a világhírű Réthy-féle pemetetű-cukorka, a köhögés és rekedtség e jól ismert háziszere. Gyermeknek is adható, mert drasztikus szereket nem tartalmaz, kellemes ízű, az étvágyat, a gyomrot, fogakat nem rontja. A dobozon és a cukorka minden darabján rajta legyen e név: *Réthy.* Ára 60 fillér minden gyógyszerárban és drogeriában.

Az új téli menetrend. A m. kir. államvasutak és a kassa—oderbergi vasút, valamint az általuk kezelt vasutak vonalain október hó 1-jén lép életbe az új téli menetrend, mely az eddigi nyári menetrenddel szemben csak kevés változást tartalmaz. A változások közül bennünket érdeklő jelentékeny változás a tátrai gyorsvonatra vonatkozik. Ezen tátrai gyors, mely eddig Budapestről délelőtt 9 ó. 35 p.-kor indult és Kassára délután 2 ó. 50 p.-kor érkezett, most megszűnik, de december 15-ikétől febr. 28-ikáig a téli évadra, ismét életbelép. Hasonlóképpen az Abosról d. u. 12 ó. 49 p.-kor induló és Budapestre esti 6 ó. 25 p.-kor érkező vonat is csak december 15-ikétől február 28-ikáig közlekedik. Az Eperjesről este 6 ó. 40 p.-kor induló vonatnak csak Poprádfelkái lesz csatlakozása; valamint az Eperjesre reggel 9 ó. 15 p.-kor érkező vonat is csak Poprádfelkáról indul. Elmaradnak az Eperjesről Bártfára d. e. 10 ó. 50 p.-kor induló és a Bártfáról Eperjesre d. e. 11 ó. 46 p.-kor érkező vonatok is. A részletes menetrendet lapunk e számában hozzuk.

Ingyen mozi a kassai-úti Széchenyi-szálloda kerthelyiségében.

A legjobb és a legolcsóbb a



SZULTÁN
BŐR ÉS DÚS
LITHION
FORRÁS
KIVÁLÓ VEGYŐSSZETÉTELŰ

1-literes palack 20 fillér. } :: 25 palacknál
1/2 " " 16 " } házhoz szállítva.
Megrendelhető a Szultán-forrásvállalatnál:
Eperjes, Fő-utca 71. sz.

Az elismert legjobb gyártmányú

CIPŐ, KALAP

és fehérnemű :: kizárólag

GOLDBERGER

Telef. 181. :: HENRIK :: Telef. 181.
cipőkirálynál!

Jótállás minden egyes cipőért!

Steckenpferd
liliomtejszappan

Bergmann & Co. Tetschen a/E. gyárából elérhetetlen hatású szepők eltávolítására és nélkülözhetetlen szer arc- és bőrápolásra, mit számtalan elismerővével bizonyíthatunk. Gyógytárakban, drogeriákban, illatszer- és fodrászüzletekben 80 fillérért kapható. Szintúgy páratlan hatású női kézápolásra a Bergmann «Manera»-liliomkrémje, mely tubusokban 70 fillérért mindenütt kapható.

AZ ÚJ



Berson
minden sarkot út

BERSONMŰVEK BUDAPEST VII

Kolerahír. Minduntalan kísért a kolerahír. Szept. 25-ikén gyanús körülmények között betegedett meg egy szinyelipóci munkás. A híre Kovaliczky Gergely tb. főszolgabíró és dr. Weisz Jakab járásorvos szálltak ki a helyszínén. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy az illető gyanús beteg gyomorgörcsökben szenved. Hivatalosan megállapított tény azonban, hogy Sátoraljaújhelyen egy ázsiai koleraesetet konstataáltak.

Hirtelen halál. *Duhany* Mihály magyar-jakabfalvi születésű napszámos szept. 24-ikén a pénzügyi palota építésénél hirtelen rosszul lett s pár perc múlva meg is halt. A szerencsétlen napszámost szívzélhűdés ölte meg. Az eperjesi ker. munkásbiztosítópénztár *Duhany* holttestének felboncolását kéri.

Mikor siketnéma látogat meg vakokat. A napokban egy kopott-ruhás, ványadtarcú fiatalember állít be a vakok intézetébe. Sárga bőrtáskát szorít a hóna alatt, indigópapirt árul. Beszélne, de alig tud, inkább a kezeivel ajánlja portékáját. Míg átvesznek tőle egy csomagot, elpanaszolja, hogy beteg, próbált irodában dolgozni, de csak ceruzával tud írni. Ideges és hatallal ír, megfájdul a feje. Eger város nemesszívű polgármestere támogatja, ajánlja ide is, oda is, de a viszonyok rosszak, itt Eperjesen is oly kevés papirt adott el, hogy még a vasúti költséget sem kereste meg. Nem szóval, inkább a kezeivel sírta el a szegény fiú bajait s hálálkodva vette át a papírt 3 kor. 75 fill.-t. A folyosón találkozott egy vak fiúval. Csak most látta, hol van. Visszament az irodába, hogy szabad-e megnézni az intézetet. Bevezették a műhelybe. Mikor meglátta a tizenégy vak fiút, amint önmagukba mélyedve kosarat fonnak az örök sötétségben, könnybelábadtak szemei. Benyúlt a zsebébe, egy marokra fogta az elébb kapott pénzt és sorra járta a fiúkat. Hiába akarták megakadályozni, a háziszabályokra való hivatkozással, mind a vakok kötényeibe potyogtatta. Aztán visszament az irodába, hogy még van három koronája, fogadják el a vakok számára. Mikor ezt már semmiképp sem akarták elfogadni tőle, letette egy asztalra s hogy vissza ne tehessék a zsebébe, csak ennyit mondott az ajtóból: bocsássák meg, hogy panaszkodtam. Elment. *Miskolczy* Dezsőnek hívják a szegény fiút, alig tud beszélni, siket is, beteg is, de aranyból van a szíve. Ha bekopogtat Hozzátok, támogassátok, ha nem is panaszkodik, vegyetek tőle indigópapirt.

A vasárnap dolgozó tisztviselő büntetése. Addig is, míg a kereskedelmi minisztériumban elkészült vasárnapi munkaszünetről szóló új törvényjavaslat törvényerőre emelkedik, hír szerint, a miniszter a jelenlegi állapot megszüntetése végett rendeleti úton fog intézkedni. Az új rendeletben kötelezni fogják a hatóságokat, hogy a maguk hatáskörében ellenőrizzék a törvény megtartását és ne csupán a dolgozókat bankokat és cégeket, hanem a dolgozó tisztviselőket is büntessék meg, ha csak a tisztviselők nem bírják igazolni, hogy munkaadójuk parancsára, kényszerhelyzetben végezték a vasárnapi munkát.

Jó éjszakát szerezhet magának mindenki, ha a hálósobáit a «Löcherer Cimexin»-nel fertőtleníti. A fővárosban történt próbák beigazolták, hogy a «Löcherer Cimexin» nemcsak a poloskát és annak petéit pusztítja el rögtön, de megszabadít a ruszli, sváb- és hangyáktól is; a molykártól pedig a szőrmeruhákat teljesen megóvja. Beszerezhető: Pálesch Á. drogeriájában, Eperjesen és a készítőnél, Löcherer Gyula gyógyszerésznél, Bártfán.

Részeg volt és eltörte a lábát. *Lafcsák* Teréz balázsvágási illetőségű 58-éves asszony, szept. 25-ikén a Szébeni-úton részeg állapotban elesett s a lábát megütötte. *Lafcsák* Teréz részegségének meg is adta alaposan az árát, mert bal lábán igen súlyos sérüléseket szenvedett.

Sikkasz
Kohn László korona első szeptember kapitányának szolgabírója *Frissen* «Széchenyi»

Az eperjesi felhívása. szokott köcsapásai alá a mai társad aki meghal szenvedők, a Mára bolog hideg őszi egy rongyos hideg sétat ahová a fejé deszkákon. egy kis me foszlik, min aki letörölj Vannak ug azok rendes Csak nagy intézménye örülnünk ke tünk éppen fájdalmával, talált. Mind élet mai va mindennapi robotját. A vezette mi Előttünk fe az éhségtől k nevében sz rózsái kiülte fénytelen sz remegő sárga desért könyv a mostani szájából vett nem jut szá botra. Eperje Hozzátok k Mentsük me mely eddig nélkül a szájából most Fokozott a nyomorultak haláltól, a ny A mostoha távolról sem adakozást il rolni. Nem a kiadásokkal bálját ezidén gyűjtések he hozzátok. K nevében, ve embermentő kéntes kegy Rójátok le oltárára. Kö kérik pénzbe ségre csekély ben, élelmisz ezúton mi i hogy ne zár Nyissák me azok előtt, a kevesebb ju annál nagyo vigasztalni e dunk törölni Az adomány kérjük küld

Sikkasztott a csércsi körjegyzői irnok.

Kohn László csércsi körjegyzői irnok 7—800 korona elikkasztása után megszökött. Az esetet szeptember 22-ikén jeletették be városunk rendőrkapitányának. A sikkasztó irnokot a héthársi főszolgabíró körözti.

Frissen csapolt kőbányai sör a «Sáchenyi»-szálloda éttermében.

Az eperjesi Izr. Jótékony Nőegylet felhívása. Az esesetteken, az elfáradtakon nem szokott könyörölni senki. Aki a sors súlyos csapásai alatt roskad, annak el kell buknia, mert a mai társadalom nem akar rajta segíteni. Nincs, aki meghallja ebben a zűrzavaros Babelben a szenvedők, az éhezők és a nyomorgók jajkiáltásait. Mára bolondját járja a világ. Az unalmas, sűrű, hideg őszi éjszakákon nem egyszer láthatni egy-egy rongyos, csavargó gyermeket, aki a nedves, hideg sétatéri padon gubbaszt. Mert nincsen, ahová a fejét lehajtsa. Ott szövi álmait a korhadó deszkákon. Álmodik talán egy kis meleg otthonról, egy kis meleg ételről. De az álom hamar szétfoszlik, mint a könnyű nyári felhő, mert nincs, aki letörölje a síróknak fájó, keserű könnyeit. Vannak ugyan emberbaráti intézményeink, de azok rendszeresen nem felelnek meg hivatásuknak. Csak nagy ritkaság az, ha egyik-másik ilyen intézménynek a működésén áldás is fakad. És örülnünk kell, hogy a mi Izr. Jótékony Nőegyletünk éppen ezek közé tartozik. Aki hozzá fordult fájdalommal, sajnó sebeire ott mindig enyhülést talált. Mindig segítségére volt azoknak, akik az élet mai vásári zajában megfizetetlenül rótták mindennapi fáradságos munkájuknak keserves robotját. A szeretet, az irgalom jóságos Istene vezette minden lépésüket, minden tettüket. Előttünk fekszik most is egy felhívás. A nyomor, az éhségtől kicseresedett ajkú sápadt szegények nevében szólnak hozzánk. «Az éhség gyötrött rózsái kiültek a sápadt arcokon, kidagadtak a fénytelen szemek, alamizsnáért nyúlnak fel a remegő sárga kezek. Életükért, ételért, a tengődésért könyörögnek. A sors irtózatossá csapásai, a mostani nehéz, áldatlan viszonyok ezeknek szájából vették ki a betevő falatot. Sokaknak nem jut száraz kenyér. Ezek jutottak koldusbotra. Eperjes szegényeire is reászakadt az éhítség. Hozzátok könyörögnek! Mentsétek meg őket! Mentsük meg őket! Az Izr. Jótékony Nőegylet, mely eddig is ingyenért adott valláskülönbőség nélkül a szegényeknek, ez embermentő munkájából most is ki akarja venni a maga részét. Fokozott ambícióval most is segíteni akar a nyomorultakon, meg akarja őket menteni az éhhaláltól, a nyomorult elpusztulástól — az Életnek. A mostoha viszonyokra való tekintettel ezúttal távolról sem kíván a társadalomra, a jótékony adakozást illetően, semminemű pressziót gyakorolni. Nem akarja a kegyes adakozókat felesleges kiadásokkal megterhelni. Az évenként szokásos bálját ezidén nem fogja megtartani, az évenkénti gyűjtések helyett is fím e kérés-sorokat küldi csak el hozzátok. Kér az emberszeretet felséges Istene nevében, vegyetek részt erőitekhez mérten az embermentő segélyakcióban, támogassátok önkéntes kegyes adományaitokkal a Népkonyhát. Rójátok le a kegyes fillérjeiteket a jótékony oltárra. Könyörüljétek! » A kegyes adományokat kéri pénzben, avagy amennyiben a gazdaközönségre csekélyebb megterhelést jelent, természetben, élelmiszerekben, veteményekben. Felhívjuk ezúton mi is városunk nemesszívű közönségét, hogy ne zárkózzanak el ridegen a szenvedők elől. Nyissák meg nemesen érző szívüknek kapuját azok előtt, akiknek a sors mostohasága folytán kevesebb jutott a földi javakból. Hiszen nincs annál nagyobb gyönyörűség, mint ha meg tudunk vigasztalni egy-két szomorodott szívet, ha le tudunk törölni egy-két fájó, keserű könnycseppet. Az adományokat a Népkonyha titkára címére kérjük küldeni.

Levita.

Mibe kerül az önkéntesi év? A hadügy-miniszter közli a vármegyével, hogy az egy-éves önkéntesi év költsége a következő pauszárakban állapított meg: Minden önkéntes fizet élelemre 382 koronát, ruháért 121 koronát, fegyverhasználatért 7 kor.-t, legénységi felszerelésre 17 koronát. Azok az önkéntesek, akik lovascsapatoknál szolgálnak, a használatukra adott loért évi 712 koronát fizetnek.

Az eperjesi kereskedők zárórája. Az eperjesi kereskedők társulata szept. 30-ikán megtartott értekezlete alkalmával kimondta, hogy városunkban is kívánatosnak tartja az üzleti záróráról szóló törvény életbeléptetését. Hangsúlyozza azt, hogy a záróra szabályozása sehol sem jelenti a nagyközönség hátrányát, mert a közönségnek a nap folyamán elég ideje van a bevásárlásokra, de meg az egész nap munkában robotoló kereskedő-alkalmazottak is szívesen vennék, ha idejekorán jutnának a jól megérdemelt pihenőhöz. Nemcsak a modern szociális felfogás követelménye tehát, hanem az emberszeretet, a belátás parancsa, a kultura terjedésének érveke és a magyar középosztály egy része megerősítésének előfeltétele a záróra kérdésének megoldása. Hisszük, hogy a városi tanács nem fog ellentmondani ezen kérvény teljesítésének, amely már majdnem az összes nagyobb városokban életbe van léptetve.

Üldözött fenevad. Tirolból sürgönyzik: Az alpesi fenevad még mindig bujkál és egyre szedi áldozatait. Nyilván «Berson» gummisarok van a lábán, hogy nem tudják kézrekeríteni.



Aki mindennap következetesen használja az Odolt, az mai ismereteink szerint az elképzelhető legjobb száj- és fogápolást gyakorolja.

Ára: nagy üveg 2.— k, kis üveg 1.20 k.



Jön az új húszkoronás! Még néhány nap és új húszkoronás bankókhoz lesz szerencsénk, már tudniillik azoknak, akiknek lesz. A hivatalos lap a napokban közölte, hogy az Osztrák-Magyar Bank a mostani, 1907. évi január 2-áról keltezett, 20 koronáról szóló bankjegyet behívja és bevonja; szeptember 29-ikén pedig már megkezdik az új, 1913. évi január 2-ikéről keltezett húszkoronások kiadását. A régi húszkoronást 1915. évi dec. 31-ikéig lehet fizetni és 1921. év végéig beváltja az Osztrák-Magyar Bank. Az új húszkoronás 150 milliméter széles és 90 milliméter magas. Hogy mindenki könnyen ráismerhessen, itt adjuk az új pénz részletes leírását: A bankjegy magyar és német oldala rajz és szín tekintetében egymástól teljesen eltér. A magyar oldalon úgy a jegykép rajza, valamint a háttér tarka. A jegykép jobb oldalán guillocheozott, sötétszínű gyöngyökkel övezett háttérben oldalt néző női eszményi fej van, amely felső részében három kis guilloche-rozettával és két sötét színben nyomtatott «20»-as számmal van körülvéve. A fej alatt hosszukás guilloche-cartouche van, melynek közepén tizenkétszögű sötét pajzson a büntető határozat olvasható. A jegykép alsó részén középtűt nagy, köralakú guilloche-rozetta látható, mely közepén fehér korongot mutat; e fehér alapon a vastagra nyomtatott «20»-as szám domborodik ki. A rozetta, valamint a «20»-as szám felső része vörös, alsó része zöld színű. A rozetta felett a jegykép közepén barna nyomással a bankjegy magyar szövege olvasható. A jegykép baloldalának felső részében hullámosan körvonalazott pajzs van; ezt fehér guilloche-ok szelik át, kivéve annak közepét, melyben a magyar szent korona országai címérének a rajza van. A jegyképnek a baloldali része zöld színű. A bankjegy szövege fölött vörös nyomással a szám- és sorozatmegjelölés áll. Az alapnyomás domborszerű «20»-as számokból, továbbá «K» betűkből és guilloche-okból áll. A német oldal balfelén guilloche-ozott, gyöngyfoglalattal által határolt háttérben, arcében ábrázolt női eszményi fej látható guilloche-ozott, felül sötét, alul világosabb hullámszerű vonalakkal. A bankót Popovics kormányzó, Gold főtanácsos és Pranger vezértitkár írta alá.

Tűz az inas vigyázatlansága folytán.

Szept. 23-ikán reggel 3/6 óraker tüzoltók trombitálása verte fel városunk egyes utcáinak még álmukat alvó lakóit. Tűz ütött ki Sitár Józsefné, asztalosiparos neje tulajdonát képező házában. A háznak a fedele kigyulladt s mire a tüzoltók elothattak volna, már leégett. A tűz úgy keletkezett, hogy Sztach József asztalostanonc a műhelyben összegyülemlt gyaluforgácsot egy zsákba szedegette, miközben egy cigarettavégre rágyújtott, de mivel az már kicsi volt, eldobta. A zsák gyaluforgácsot aztán felvitte a padlásra s az ottan lévő többi forgácshoz kiszórta. Midőn lejött, társa észrevette, hogy tűz van a padlásán, de mire a házbelleket felköltötték, a tüzet már nem lehetett eloltani.

Apad a dohányfogyasztás. A m. kir. dohányjövédék minden évben többször — lehetőleg negyedévenként — statisztikát szokott közzétenni, melyben lelkesedő hangon adja tudtul a közvéleménynek, hogy a különböző fajtajú hazai szivar és cigaretta fogyasztása fokozott emelkedésnek örvend. Az újságok rendszeren «Az elfüstölt milliók» címe alatt továbbítják a dohányjövédék örvendezését, a publikum pedig az óriási számtengerből önérettel veheti tudomásul, hogy a direkt adóktól eltekintve, közvetlen hozzájárulás útján is lényeges summát áldoz a haza oltárára. Ugyanis a kincstár két évvel ezelőtt lényegesen felemelte a dohánycikknek egyes nemének árát. S eddig úgy látszott, hogy nem rosszul spekuláltak, mert a tavalyi statisztikák a régiekhez hasonló örvendezéssel konstatálhatták a bevételek fokozatos emelkedését. Az idén

azonban e tekintetben kellemetlen meglepetés érte a m. kir. kincstárt. Az első statisztika összeállításánál ugyanis kitűnt, hogy a levegőbe küldött szivarok és cigaretták száma lényegesen apadt. 30 millió szivarral és 1000 millió cigarettával kevesebb fogyott el, mint tavaly. A pipa még csak tartotta magát valahogy a stagnálás felszínén, de a többi dohánytermék rúdul visszaéltek a kincstár reménykedő bizalmával. A dohányfogyasztás nem várt rohamos esése 20 millió korona veszteséget okozott szept. 1-jéig a kincstárnak, illetve ennyivel kevesebb összeg folyt be a tavalyihoz képest.

Kazánfűtői és stabilgőzgépkészítő tanfolyamok fognak megnyílni október hóban a kassai m. kir. állami felső ipariskolában. A tanfolyam olyan géptulajdonosok és lakatosok részére nyílik meg, akik a stabilgőzkazánok kezeléséhez szükséges elméleti és gyakorlati szak-képzettséget óhajtják megszerezni. A kazánfűtői tanfolyam okt. 7-ikén, a gőzgépkészítő tanfolyam pedig okt. 15-ikén kezdődik. Beiratkozni hétköznap és vasárnap délelőtt 9 és 11 óra között lehet az intézeti igazgatóságnál. Tandíj a fűtőtanfolyamon 6 korona, a gőzgépkészítő tanfolyamon pedig 10 korona. Ezenkívül minden beiratkozó az ipariskolai ált. segélyalapra 5 koronát tartozik befizetni. A tanfolyam végén teendő képesítő-vizsgálatok eredményeihez képest a hallgatók a kazánok, illetve stabilgőzgépek kezelésére törvényesen feljogosító bizonyítványt nyernek.

Tolvaj kocsis. *Fuchs* Adolf kisbirtokos szeptember 20-ikán panaszt tett a rendőrségen, hogy *Mertin János* nevű kocsisának 34 koronát adott, hogy a pénzen Sóvárról fát fuvarozzon részére. A kocsisnak azonban, miután a pénz már a kezében volt, eszeágában sem volt fát fuvarozni, hanem rövidesen odébb állott. A hűtlen kocsist most köbözik.

Nem folynak be az adók. A folyó év első negyedéről szóló állampénztári kimutatás tudvalevőleg mintegy 100 millió K. hiányt tüntetett fel. A második évnegyed eredménye ennél is kedvezőtlenebb, ami elsősorban annak tulajdonítható, hogy az adóhátralékok a rossz gazdasági viszonyok között erősen szaporodnak és az árvekelt követelésekben erősen fokozódnak. Fokozza a bajokat az a körülmény is, hogy a

nyilvános számadásra kötelezett vállalatok adója fejében az idén sokkal kisebb összegek folynak be, mint a múlt évben. Ugyanis sok iparvállalat és pénzügyintézet csödbe jutott, felszámolt vagy teljesen stagnál. Igen sok vállalat viszont nyereség nélkül dolgozott, úgy, hogy nincs jövedelmi alap, melyre az adót kivethetnék, míg más vállalatoknál, melyek habár nyereséggel zárják a mérlegeiket, kisebb a jövedelmi alap, mint tavaly volt.

Újra olcsóbb lesz a cukor. A cukorgyárak csak nemrégiben határozták el a cukor árának leszállítását s most arról értesülünk, hogy olcsóbbodás várható. A helyzet nevezetesen az, hogy az olcsó víziút felhasználásával mind nagyobb arányokat ölt a német cukorbehozatal s ez majdnem teljes egészében Magyarország felé irányul. Ennek különben nem lényegtelen oka az is, hogy Ausztriában olcsóbb a cukor, mint nálunk, minél fogva a német gyáraknak aránylag könnyű helyzetük van a sikeres verseny szempontjából. Ha már most a magyar cukorgyárak nem akarnak további teret veszíteni, kénytelenek az eddigi árpolitikán változtatni, mire most már meg is van a hajlandóság, amennyiben valószínűnek tartják, hogy az ősszel kezdődő új cukor-campagneban legalább 2 koronával fogják lejjebb szállítani a mostani árat.

Elvesztett 20-koronás. Özv. *Maslej* Istvánné sz. Szopkó Zsuzsanna gazdálkodónő, karácsony-mezeli lakosnő egy 20-koronás bankpénzt veszített el szeptember 22-ikén.

Mit jósol Sirius? Szegény, boldogtalan felebarátom, kedves olvasóm, aki már nyakig vagy időjósok bölcsességével, engeddd, hogy ezúttal komolyan figyelmessé tegyünk a kitűnő Sirius meglepő jóslataira. Azért meglepőek ugyanis a mester jóslatai, mert nem ringat bennünket csalfa reményekkel és ingadozás nélkül megmondja, — hogy a nyártalan nyárra komor, kellemetlen, földrengéses ősz fog következni. Majd januárban, februárban lesz meleg nyár is. — Akárki meglássa, így lesz. Hiába, új kalendáriumot kell csinálni. Egyébként Sirius mester, az ismert időjós a legközelebbi napokra a következő időjárást jóslja: Szeptemberben még egy darabig szép napok ígérkeznek, de nagy szárazságtól sem kell félnünk, mert ez a hónap is csapadékos jellegű lesz és több helyen zivataros esők várhatók; az ország nagy részében esni fog, de ezek a zivataros esők nem fognak

hosszasan tartani, ismét szép napok jönnek. Itt szintén lesznek erős lehűlések, északi viharos szelekkel. Szeptember 22-ikétől igen kritikus idők ígérkeznek, esős, hűvös, viharos, itt-ott hőcsapadékokat fogunk látni, különösen a hegyes vidékeken. Ha azonban az idő hőemelkedéssel jönne, úgy zivataros eső fog bekövetkezni és jéggel keverve esni, az ország több részében. Októberben az időjárás elég szép és kedvezőnek mondható, különösen 22-ikéig, ettől kezdve fel-tűnően megváltozik; hideg, szeles napok ígérkeznek, több helyen kisebb havazások várhatók s éjjeli fagytól kell tartanunk. Több nap száraznak mondható. Ilyen időjárás várható október 22-ikéig. Ígérkezik kisebb-nagyobb földrengés is, amelyből mi is részesülünk, vagyis hazánkat is érinteni fogja.

Elvesztett váltó. Szept. hó 26-ikán Reisz Ede sörnagykereskedő bejelentette, hogy észrevette, miszerint egy 300 koronás váltója, mely a Sárosvármegyei Takarékpénztárban lett volna értékesítendő, amelyen ő mint elfogadó, a neje Reisz-Guttmann Róza mint kibocsátó és Wahrmann Albert mint forgató szerepel, ismeretlen módon elveszett.

SZINHÁZ.

Néhány nap mulva ismét megnyílnak városunk színházának kapui. Bevonulnak újra *Thalia* papjai, hogy egyhangú, unalmas napjainkba belevigyék egynéhány kedvesen eltöltött estének az emlékét. Nagy reményekkel jönnek bizonyára városunkba, ismerve annak műértő közönségét. Talán nem is kívánnak oly sokat, csak egy kis igaz megértést, őszinte pártfogást és egy pár forró, lázas tapsot, hisz ez a színháznak még a kenyérnél is szükségesebb, égetőbb létföltétele. Tavaly csalódottan távoztak, mert nem bírták városunk közönségének igényeit kielégíteni. Azóta a társulat megerősödött, egészen újjászerveződött. Soubrette-primadonna *Kürthy* Böske, aki a társulat egyik erősségének mutatkozik. Soubrette *Mészáros* Aranka és *Perényi* Sári. *Kellen* Rózi coloratur. *Lippichné* Zikó Ilma drámai színésznő, *Daka* Annus naiva. *Tarnai* Lidia anya és komika. *Nemes* Bella és *Salgó* Anna táncosnők. *Kállai* Rózi, *Kovács* Anna, *Medgyasszai* Amália, *Künzler*

Arjegyzékek, üzleti számlák, levélpapírok, borítékok, értesítő- s intőlevelek, címkék, bárczák, üzleti könyvek, cégkártyák, levelezőlapok, csomagoló-papírok, reklámcédulák, falragaszok, árúkönyvek, pénzeslevélborítékok, váltóürlapok, zárszámadások, utalványok stb., czégnomással, több színben is.

Alapszabályok, értékpapírok, mérleg számlák, rovatos üzleti könyvek - Ügyvédek részére mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények és szerződések, óvások, ügyvédi könyvek stb. Ezek előállításához legújabb betűanyag. Nagy klisé-készlet. Villamos- és benzinmótorerő-berendezés.

KÖNYVNYOMTATÓ-MŰINTÉZET

KÖSCH ÁRPÁD :: EPERJES

PAPIR- ÉS ÍRÓSZER-RAKTÁR

Díszművek, hetilapok, folyóiratok, meghívók, műsorok, táncrendek, étlapok, szinlapok, eljegyzési és esketési kártyák, névjegyek, köz- és magán-hivatalok, takarékpénztárak részére szükséges nyomtatványok izléses és pontos előállítására több-színű, valamint másolónyomással is.

Egyházi, tanügyi, közigazgatási s más hivatalos nyomtatványok raktára. Bevásárlási árúkönyvek rovatolva. Háztartási könyvek. Költségvetések — készített nyomtatványokról — postafordultával. Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesítünk. - Előfizetések felvétele bármely hirlapra.

Felelős szerkesztő:
Dvortsák Győző.

Erzsébet, Wis
Erzsi segédsz
jellem. Ligeti I
siheder buffó.
Réthely Ödön
Szerdahelyi La
relmes. Gömör
Mihály, Dénes
Szilágyi Ödön
A zenekar vez
szervezett társu
meg előadásait
operettje, az

TES

ETV
ETV

Szeptember
az ETVE fenti
méréközéseit A
felel meg egyik
tényleg mutatott
testedzők, mikro
matchet, állandó
sátoraljai helyi
fűtélkezését sérelm
elején levonulnak
lett volna is ezen
pontjából minden
pedig udvariatlan
tel szemben, ame
vendégcsapat kiv
oly szokatlan idő
e miatt annak sz
már eleve le kelle
patának a gyenge
gére szolgálhat, ho
végleges összeáll
Mivel a nehezebb
kerülnék sorra, a
hetetlen feltétele a
ket a csapat —

A Darányi-d

a Budapesti Torna
országos atletikai
kiírt Darányi-díjat
vetés-magasugrás-v
az ETVE számára
versenyre *Darányi*
miniszter írta ki tiz
hogy vagy ötször
egyesületnek bárm
tagja három éven
négy év előtt elősz
s azóta háromszor
karrarai márványbó
A versenyre öt kivá
Lichteneckert J. (Szé
kétszer győzött. D
4051 cm.-es diszkos
helyre emelkedett, n
rel *Lichteneckert* m
ban a diszkoszbán
győztes maga részé
egyesületének pedig
példáját adta ezzel k
már évek óta csalog
atletát, de ő adott
át inkább visszavonu
től, mintsem a szerep
Gratulálunk a győző
feloldva érezheti mag
befejeztével (most lett
ki testben, lélekben
Dr. *Görög* Vilmos az
4225 cm.-t dobott dis

Erzsébet, Wissmüller Mihályné és V. Kovács Erzsébet segédszínésznők. Férfiak: Mezei Kálmán jellem. Ligeti Lajos komikus buffó. Heltai Andor síheder buffó. Lugosi Jenő kedélyes apa, buffó. Réthely Ödön bariton. Szalai Antal hősszerelmes. Szerdahelyi Lajos drámai apa. Muhai Jenő szerelmes. Gömöri László tenor, bonvivant. Bálint Mihály, Dénes Jenő, Krasznai Lajos, Szili Sándor, Szilágyi Ödön és Vihari Béla segédszínészek. A zenekar vezetője Wissmüller Mihály. A jól szervezett társulat október 1-jén, szerdán kezdi meg előadásait. Bemutatoul Zerkovitz szépsikerű operettje, az «Aranyeső» kerül színre.

TESTEDZÉS.

ETVE — KTK = 2:0
ETVE — SVSC = 2:0

Szeptember 14-ikén és 21-ikén játszotta le az ETVE fenti eredménnyel az őszi idény első mérkőzéseit. A golarány — sajnos — nem felel meg egyik eredményben sem az ETVE tényleg mutatott fölényének. Igaz, hogy a kassai testedzők, mikor már elveszettek látták a matchet, állandóan tíz emberrel védekeztek, a sátoraljúj helyi vasutasok pedig a bírónak egy félkezését sérelmesnek találván, a második féldő elején levonultak a pályáról. Bármennyire érthető lett volna is ezen eljárásuk, a sportszerűség szempontjából mindenképpen elítélendő, jelen esetben pedig udvariatlanság is volt a rendező egyesülettel szemben, amely csupán előzékenységéből: a vendégcsapat kivánságára rendezte a mérkőzést oly szokatlan időben (délután egy órakor), hogy e miatt annak szokott mérvű látogatottságáról már eleve le kellett mondania. Az ETVE csapatának a gyenge eredmény elérésében mentségére szolgálhat, hogy hiányos traininggel és nem végleges összeállításban állt ki a küzdelemre. Mivel a nehezebb mérkőzések még csak ezután kerülnek sorra, a szorgalmas training elengedhetetlen feltétele a további győzelmeknek, melyeket a csapat — reméljük — ki is fog vívni.

A Darányi-díj. A f. hó 21-ikén Budapesten a Budapesti Tornacub rendezésében megtartott országos atletikai versenyen harmadik vésére kiírt Darányi-díjat dr. Görög Vilmos a diszkoszvetés-magasugrás-versenyben végkép megnyerte az ETVE számára. A díjat az említett összetett versenyre Darányi Ignác volt földművelésügyi miniszter írta ki tíz év előtt s a föltétel az volt, hogy vagy ötször nyerje sorban öt éven át egy egyesületnek bármely tagja, vagy ugyanaz a tagja három éven át egyfolytában. Az ETVE négy év előtt először nyerte Antal Pál révén, s azóta háromszor Görög Vilmos által. A díj karrarai márványból faragott két görög birkózó. A versenyre öt kiváló atléta állott starthoz, így Lichtenneckert J. (Székesfehérvár) is, aki már szintén kétszer győzött. Dr. Görög Vilmos azonban 4051 cm.-es diszkoszvetéssel mindenki fölé első helyre emelkedett, míg a távolugrásban 632 cm.-rel Lichtenneckert mögött második lett, aki azonban a diszkoszban gyengébb formát vallott. A győztes maga részére nagy aranyérmeket nyert, egyesületének pedig a gyönyörű díjat. Szép példáját adta ezzel klubszeretetének is. Ugyanis már évek óta csalogatták a fővárosba a kiváló atlétát, de ő adott szavának állott s két éven át inkább visszavonultan élt a nagy versenyektől, mintsem a szereplési viszketeknek engedjen. Gratulálunk a győzőnek eredményéhez s most feloldva érezheti magát ígéretétől s tanulmányai befejeztével (most lett doktorrá) nyugodtan állhat ki testben, lélekben megerősödvé a küzdőtérre. Dr. Görög Vilmos az egyéni külön versenyben 4225 cm.-t dobott diszkosszal.

Felelős szerkesztő: Kiadótulajdonos: Dvortsák Győző, Kósch Árpád cég.

NYILTTÉR.

Vesebajoknál, húgyhólyag-bántalmaknál, köszvénynél, cukorbetegségénél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór- és Lithium-tartalmu gyógyforrás

SALVATOR



Külső sírval használható.
Kiváló orszor a vörhenynél (scarlatina) fellépő vesebántalmaknál.

Húgyhajtó hatásu.

Kellemes ízű.

Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tiszta.

Állandó összetételű.

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, akik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veselérgelomban vagy húgysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Elsőrangú gyógyvíz és diétetikus ital.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	32 fillér.
1/4 "	40 "
1/1 "	48 "

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő áron vétetnek vissza:

1/2 literes palack	6 fillér
1/4 "	7 "
1/1 "	9 "

Eperjesi főraktár: Mikolik Istvánnál.

Részvétköszönet.

Mindazoknak, kik szeretett fiam tragikus elhúnyta alkalmával és temetésekor részvétüknek oly meghatározó módon való nyilvánításával járultak hozzá fájdalomunk enyhítéséhez, ezúton is hálás köszönetünket fejezem ki.

Különös hálánkat tolmácsolom a Joghallgatók Testületének és általában az ifjúságnak, kik oly meleg szeretettel, igaz gyásszal és nagy áldozatkészséggel kísérték elhúnyt barátjukat utolsó útjára.

BÖHM EMIL és családja.

6373/1913. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár és Káposztás Gábor végrehajtóknak Bencsik János és neje szül. Wagner Mária végrehajtást szenvedettek elleni 229 kor. 96 fill. és 404 kor. 84 fill. tőkekövetelés s jár. végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék, az eperjesi kir. járásbírósa területén lévő és Eperjes városban fekvő: az eperjesi 538. sz. tjkvben A. I. 1., 2. sor., 1119., 1120. hr. szám alatt foglalt, B. 8. és B. 9. szerint Bencsik János és neje sz. Wagner Mária nevében álló házra és kertre 1220 korona kiküldési árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1913. évi október hó 23-ik napján d. e. 10 órakor az eperjesi kir. törvényszék árverelőhelyiségében megtartandó nyilvános árverésen a Vhn. 25. és 26. §-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzzel 122 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni, s a bánatpénzt a Vhn. 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság Eperjesen, 1913. július 22. napján.

Ij. Farkas s. k., ö. m. k. f. tiszéki jegyző.

A kiadmány hitelül: Andrejko, kir. t. tkvvezető.

Jó házból való fiú keresetik fogtechnikus-tanoncnak.

Cím a kiadóhivatalban.

Fiatal nőt keresek, ki főzést és takarítást vállal. Szebeni-út 22., első lakás jobbra.

KÖHÖGÉS

rekedtség és hurut ellen nincs jobb a RÉTHY-féle pemetefü-cukorkánál!

Millió ember szereti a világhírű RÉTHY-cukorkát, mert rendkívül kellemes ízű, a gyonrot, étvágyat nem rontja. Meghűlés, hurut, köhögés ellen biztosan és gyorsan használ. Vásárlásnál vigyázzunk és határozottan RÉTHY-félét kérjünk, mivel sok haszontalan utánpótlás van. Az eredetinek minden egyes darabján rajta van a «RÉTHY» név.

1 doboz ára 60 fillér, kapható mindenütt. Postán küld 5 dobozt franko 3 koronáért: RÉTHY BÉLA gyógyszerész, Békéscsaba.

oooooooooooo Meghívó. ooooooooooooo

Az «Uránia» Városi Mozgóképszínház Részvénytársaság

részvényesei ezennel tisztelettel meghívotnak : : a folyó évi október hó 14-ikén délután 3 órakor : : Eperjesen, a városi tanácsteremben tartandó : :

alakuló-közgyűlésre.

A tanácskozás tárgyai: 1. A részvénytőkének kellő aláírás és befizetés által történt biztosításáról való meggyőződés. ■ 2. Az alapszabályok megállapítása és az alapítási tervzetben foglaltaknak jóváhagyása. ■ 3. Határozathozatal a részvénytársaság megalakulása tekintetében. ■ 4. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság megválasztása. ■ 5. Határozathozatal az alapítóknak a keresk. törv. 152. §-ában megállapított felelősség alól való felmentése tárgyában.

Eperjes, 1913. szeptember 25.

Az alapítók.

A VILÁG

egyike a legjobban, legérdekesebben és legfrissebben szerkesztett napilapoknak.

Pártoktól teljesen függetlenül harcol a társadalom új megalapozásán. Törhetetlen meggyőződéssel száll síkra a szociális állam egyedüli megteremtőjéért.

az általános, egyenlő, titkos szavazatjogért.

felekezeten állami oktatásért, Küzd elszántan a szekularizációért és minden olyan eszméért, mely a haladást viszi előre.

az új Magyarország szellemi vezérei, irodalmi világunk legelőkelőbb képviselői, akik ragyogó tollal szállnak síkra

a demokratikus haladás igazságaiért. Aki szereti és szívén hordja a haladás ügyét,

fizessen elő a Világra,

hogy a lapnak egyre növekvő táborát új erővel gyarapítsa. Október 1-jén új évfolyamba lép a VILÁG. Előfizetési ára

egy évre . . . 28 korona
 félévre . . . 14 korona
 negyedévre . . . 7 korona
 egy hónapra . . . 2-40 korona.

Tanítóknak és kishivatalnokoknak kedvezményt ad a kiadóhivatal.

Szerkesztőség és kiadóhivatal Budapest, V. kerület, Gyár-utca 4. szám alatt.

Téli menetrend.

Érvényes 1913. október 1-jétől.

Orló—Eperjes—Budapest:

Orló . . . i.	este	reg.	d. e.	d. u.	este
Lubotény . . .	—	—	900	—	755
Pusztamező . . .	—	—	906	—	802
Krivány . . .	—	—	919	—	817
Héthárs . . .	1020	—	936	—	834
Roskovány . . .	1027	—	944	—	843
Vörösalma . . .	1034	—	950	—	849
Pécsújfalu . . .	1039	—	956	—	855
Kisszeben . . .	1050	—	1001	—	900
Orkuta . . .	1057	—	1008	—	908
Osztópatak . . .	1105	—	1013	—	913
Nagysáros . . .	1117	—	1019	—	919
Eperjes vár. . .	1129	—	1028	—	929
EPERJES É. . .	1134	—	1037	—	939

A Héthársról este 10 ó. 20 p.-kor induló és Eperjesre este 11 ó. 34 p.-kor érkező vonat csak hétfőn, szerdán és szombaton közlekedik.

Éjjel reg.	reg.	d. e.	d. u.	d. u.	este	éjjel			
EPERJES I. . .	1201	431	630	752	1048	1204	325	804	1000
Kende . . .	—	440	641	803	1057	1213	334	813	1009
Lemes . . .	1223	452	654	816	1108	1224	345	824	1020
Abos . . .	1230	458	701	823	1113	1230	351	830	1025
Abos . . .	1246	500	712	832	1117	1249	354	840	1026
Terebő . . .	—	505	717	—	1122	—	359	845	1030
H.-Sz.-István . . .	—	515	726	—	1131	—	408	853	1038
H.-Tihany . . .	—	524	734	—	1133	—	415	900	1045
Kassa . . .	105	530	740	850	1145	107	420	905	1050
Kassa . . .	117	558	857	857	1226	120	525	926	1142
Miskolcz . . .	253	916	1030	1030	309	259	658	1209	152
Miskolcz . . .	304	940	1040	1040	337	306	708	1257	225
Budapest É. . .	630	105	220	220	850	625	1045	650	815

Az Abosról d. u. 12 ó. 49 p.-kor induló és Budapestre este 6 ó. 25 p.-kor érkező vonat csak dec. 15-iktől febr. 28-ikáig közlekedik.

Budapest—Eperjes—Orló:

Budapest i.	este	este	este	reg.	d. e.	d. u.	d. u.	
Miskolcz . . .	139	114	312	1135	645	655	120	200
Miskolcz . . .	148	134	354	635	1031	1205	512	642
Kassa . . .	323	413	638	913	1202	651	919	919
Kassa . . .	340	458	648	1050	1212	423	705	1051
H.-Tihany É. . .	—	506	653	1056	—	429	—	1057
H.-Sz.-István . . .	—	516	700	1104	1223	437	—	1105
Terebő . . .	—	525	707	1112	—	445	—	1113
Abos . . .	401	530	711	1116	1232	449	723	1117
Abos . . .	407	532	714	1128	1234	501	728	1119
Lemes . . .	412	540	721	1135	1240	507	735	1126
Kende . . .	—	543	732	1146	1251	518	746	1137
EPERJES É. . .	430	603	740	1154	1259	526	754	1145

reg. d. e. d. u. d. u. este

EPERJES I. . . 450 — 750 — 109 543 822

Eperjes város . . . 455 — 756 — 114 549 829

Nagysáros É. . . 506 — 807 — 125 600 842

Osztópatak . . . 515 — 816 — 134 609 853

Orkuta . . . 523 — 823 — 140 616 901

Kisszeben . . . 530 — 830 — 146 623 909

Pécsújfalu . . . 538 — 837 — 153 630 918

Vörösalma . . . 543 — 841 — — 635 923

Roskovány . . . 549 — 847 — 189 641 930

Héthárs . . . 555 — 852 — 204 646 936

Héthárs . . . 555 — 855 — 206 650 —

Krivány . . . 902 — 213 657 —

Pusztamező . . . 920 — 230 715 —

Lubotény . . . 931 — 241 726 —

Orló . . . 935 — 245 730 —

Eperjes—Bártfa:

Eperjes . . . ind.	reg.	d. u.	d. u.
Sebeskellemes . . .	618	114	536
Alsósebes m. h. . .	629	124	546
Kapi . . .	637	131	553
Fulyán m. h. . .	652	142	603
Töltszék m. h. . .	656	147	607
Deméte . . .	704	155	615
Magyarasszaviczka . . .	710	200	619
Oszikó m. h. . .	736	223	640
Hertnek . . .	745	231	648
Kolossó . . .	802	246	702
Bártfa . . .	819	304	719
Bártfa . . .	830	315	730

Bártfa—Eperjes:

Bártfa . . . ind.	reg.	d. u.	este
Kolossó . . .	530	120	750
Hertnek . . .	542	132	802
Oszikó m. h. . .	559	149	819
Magyarasszaviczka . . .	613	205	833
Deméte . . .	622	214	845
Töltszék m. h. . .	636	228	859
Fulyán m. h. . .	640	232	903
Kapi . . .	647	238	909
Alsósebes m. h. . .	653	244	914
Sebeskellemes . . .	704	254	924
Eperjes . . .	711	301	931
Eperjes . . .	720	310	940

Szepesség felé indul a vonat:

EPERJES I. . .	d. e.	d. u.	d. u.	d. u.	d. u.			
Abos . . .	431	630	1048	1204	325	640		
Abos . . .	458	701	1113	1230	351	711		
Margitfalva É. . .	441	543	821	1206	124	508	756	635
Gölniczbánya É. . .	625	625	900	147	147	536	830	830
Szolnokhuta . . .	805	805	1045	325	325	715	—	—
Szepesolvasi . . .	513	620	856	1240	148	544	821	713
Szepesváralja . . .	810	810	1040	330	330	620	1000	1000
Igló . . .	543	656	928	115	217	616	848	756
Lőcse . . .	755	755	1015	250	250	720	935	935
P.-Felka . . .	620	752	1015	212	256	720	925	este
P.-Felka . . .	628	804	1030	230	307	735	—	—
Csorba . . .	650	833	1058	310	334	803	—	—
L.-Sz.-Miklós . . .	742	935	1152	448	424	904	—	—
Rózsahegy . . .	812	1021	1223	537	454	943	—	—
Ruttka . . .	900	1134	117	654	538	1040	—	—
Zsolna . . .	930	1220	154	748	607	1135	—	—
Pozsony . . .	457	457	730	535	535	555	—	—
Wien . . .	620	620	905	750	750	750	—	—
Zsolna . . .	940	—	214	830	620	—	—	—
Teschén . . .	1117	—	402	1024	749	—	—	—
Oderberg . . .	1206	—	506	1145	830	—	—	—

Dec. 15-iktől február 28-ikáig vonat közlekedik, mely Abosról gyorsv. indul d. u. 3 ó. 19 p.-kor és Poprádfelkára érk. 5 ó. 20 p.-kor d. u.

Szepesség felől érkezik a vonat:

Oderberg i. . .	—	450	950	1045	—	510	du	—	
Teschén . . .	—	545	1030	1146	—	555	—	—	
Zsolna . . .	—	745	1156	135	—	725	—	—	
Wien . . .	—	730	—	745	745	932	—	—	
Zsolna . . .	—	408	825	1201	155	255	730	—	
Ruttka . . .	—	450	914	1228	232	340	758	—	
Rózsahegy . . .	—	608	1033	112	324	505	845	—	
L.-Sz.-Miklós . . .	—	655	1122	140	400	555	915	—	
Csorba . . .	—	758	1230	229	500	705	1004	—	
P.-Felka . . .	—	822	1255	252	525	730	1026	—	
P.-Felka . . .	—	634	834	120	300	543	748	1040	
Igló . . .	—	708	929	218	333	643	849	1115	435
Lőcse . . .	—	755	1015	250	425	720	935	—	—
Szepesolvasi . . .	—	735	1003	252	359	720	924	1142	524
Szepesváralja . . .	—	810	1040	330	620	1000	1006	—	810
Margitfalva . . .	—	759	1037	323	424	757	958	1208	606
Szolnokhuta . . .	—	—	—	715	715	—	—	—	805
Gölniczbánya I. . .	—	900	—	536	536	830	1030	—	625
Abos . . .	—	831	1121	416	456	838	1045	1242	705
Abos . . .	—	844	1128	501	501	1119	1119	—	714
EPERJES É. . .	—	915	1154	526	526	1145	1145	—	740

Vonat indul december 15-iktől február 28-ikáig Poprádfelkáról a gyorsvonat 10 ó. 45 p.-kor d. e., mely Abosra ér 12 ó. 45 p.-kor délen. Eperjes felé nincs csatlakozása.

6457/1913. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajthatónak Lukács János, Lukács István, utóbbi ügyis mint kk. Lukács Béla, Mária és Bertalan gyámja végrehajtást szenvedettek elleni 450 kor. 95 fill. tőkekövetelés s jár. továbbá Hepke Gyula végrehajthatónak ugyanezen végrehajtást szenvedettek ellen 3000 korona tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék, az eperjesi kir. járásbírósg területén lévő és Eperjesen fekvő: az eperjesi 412. sz. tkjvben A. I. 2. sor., 841. hr. szám alatt foglalt, B. 12—16. szerint Lukács János, Lukács István, kk. Lukács Béla, kk. Lukács Bertalan és kk. Lukács Mária nevén álló házra 3300 korona kiküldési árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1913. évi október hó 21-ik napján d. e. 10 órákor az eperjesi kir. törvényszék árverelő-helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a Vhn. 25. és 26. §-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 330 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni s a bánatpénzt a Vhn. 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság Eperjesen, 1913. július 24. napján.

Ifj. Farkas s. k., ö. m. k. f. tiszéki jegyző.

A kiadmány hitelül: Andrejko, kir. t. tkvvezető.

794. szám.

Árlejtési hirdetmény.

Alulírott magy. kir. főbányahivatal kezelete alatt álló sófőző- és bányauzem 1914. évi termény- és anyagszükséglet-szállításának biztosítása céljából árlejtés hirdettetik.

I. csoport.

Gabonaneműek:

200 q búzára hl.-ként 75 kg. súllyal,
 400 » rozsrá » 71 » »
 170 » zabra » 43 » »

II. csoport.

Takarmányműek:

240 q ló-szénára,
 48 » zsup-szalmára,
 30 » alom-szalmára.

III. csoport.

Olajneműek és kenő-anyagok:

150 q Schodniczai szűrött nyers kőolaj (Diesel-motor-üzemhez),
 fajszűrés 0-850—0-860
 vízszorítás 20°-nál 1-3
 benzin-tartalom 20-25
 parafin 0—
 600 kg. kétszer finomított, füstnélkül égő repce-olajra,
 800 kg. dynamo-gépolajra (gyorsjárású dynamo-gépek részére),
 1400 kg. Coo jegyű eredeti Nobel-féle hengerolajra.

IV. csoport.

Fűrész-árúk:

1000 db 4 m. h., 30 cm. sz., 3 cm. v. fenyő-deszkára,
 1000 db 4 m. h., 5 cm. sz., 3 cm. v. fenyő lécre,
 15 m³ 4 m. h., 20—30 cm. sz., 10 cm. v. tölgyfapadlóra.

V. csoport.

Építési anyagok:

100 prisma (à 2 m³) törött trachyt-kavicsra,
 60 m³ finom szemcsés homokra.

Ezen termények és anyagok a szükséghez képest 1914. évi január, április, július és október hó elején, a kavics kivételével, mely 1914. június hó végéig a sóvári m. kir. főbányahivatali szertárba szállítandó leszen, a zárt írásbeli, magyar nyelven szerkesztett és 1 koronás bélyeggel ellátott, csoportonként külön-külön tett ajánlatok, melyekben az ajánlott egységárak számok- és betűkkel pontosan kiirandók és ajánlat-összegnek megfelelő, valamely állampénztárnál előzőleg letett 5% bánatpénzről szóló hivatalos nyugtáinak csatolása mellett f. évi október hó 22-ikén d. e. 10 óráig alulírott m. kir. főbányahivatalnál benyújtandók.

Ajánlattevő köteles ajánlatában a szállítandó cikkek származási, illetve gyártási telepét is megjelölni és kijelenteni, hogy a szállítási feltételeket, melyek az alulírott m. kir. főbányahivatalnál a hivatalos órák alatt bármikor betekintheők, ismeri és azoknak magát feltétlenül aláveti.</

letmény.

főbányahivatali
és bányászati
anyagszükséglet-
céljából árlejtés

űiek:

75 kg. súllyal,
71 „ „
43 „ „

műiek:

ő-anyagok:

rött nyers kőolaj

0-850—0-860

1-3

20 25

0—

nitott, füstnélkül

ajra (gyorsjárású

eredeti Nobel-

t.

űk:

cm. sz., 3 cm. v.

m. sz., 3 cm. v.

0 cm. sz., 10 cm.

agok:

törött trachyt-

shomokra.

anyagok a szük-

i január, április,

elején, a kavics

június hó végéig

hivatali szertárba

írásbeli, magyar

koronás bélyeg-

sint külön-külön

ben az ajánlott

betűkkel ponto-

összegnek meg-

ntárnál előzőleg

szóló hivatalos

lett f. évi októ-

0 óráig alulírott

ál benyújtandók.

ánlatában a szállí-

, illetve gyártási

kijelenteni, hogy

helyek az alulírott

a hivatalos órák

hetők, ismeri és

ül aláveti.

ir. főbányahivatal

n jogot, hogy a

ül, tekintet nélkül

badon választhat

bizhatóbb ajánlat-

r 24.

r. főbányahivatal.

JAHODA ANTÓNIA

MODERN
VIRÁGÜZLETEMEGNYILIK OKT. 1-JÉN
FŐ-UTCA 22. SZ. A.

S KORONÁÉRT

küldök 4 1/2 kiló (kb. 50 darab) sajtólásnál kevésbé
megsérült, finom, **PIPERESZAPPANT**
enyhe virágillatú
rózsa, liliumtej, orgona, ibolya, rezeda, jácmin és
gyöngyvirágból szépen összeválogatva, postautánvétellel.

Auffenberg József, Budapest-Rákosszentmihály.

Alkalmi vétel.

Az Eperjesen, Kálvária-utca 56. sz. alatt
Zarobila József és társai tulajdonát képező

ház és kert eladó.

A cseréptető alatt jókarban levő épület kis
családnak egészséges lakóhelyül szolgálhat.Ajánlatok dr. DOBAY ZSIGMOND t. fő-
ügyészhez, Eperjes (megyeháza) intézendők.■ Újrendszerű ■
szabászáti és varróiskola

nyílt meg f. é. szeptember hó 15-ikén
Fő-utca 37. sz. alatt, ahol egy rend-
kívül könnyen elsajátítható módszer
alapján tanítatják a legkorrektebb
fehérnemű- és felsőruha-szabás és
-varrás olesó feltételek mellett. Ugyan-
ott jól dolgozó varróleányok fizetéssel
felvétetnek. — Szíves megkereséseket
kér kiváló **FRIEDMAN BERTA.**
tisztelettel

Fő-utca 11. szám alatt
kis üzlethelyiség
kiadó.Bővebbet Gömöri Károly kereskedőnél,
Eperjesen.

HORVÁTH LAJOS VÍVÓTERME

KASSA, FŐUTCA 90. SZ.

Lovagias ügyek elintézésére az ország
: egyik legkényelmesebb vívóterme. :
Sürgöncim: Horváth vívómester, Kassa.

516—1913. végreh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bírós. végrehajtó ezennel közhírré
teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszéknek 1913. évi
6500. és 3814. sz. végzése folytán dr. Forgács Samu ügy-
véd által képviselt Kacsala Mihály pusztasálgói és dr.
Forgács Samu kisszebeni végrehajtatók részére úsz-
peklényi végrehajtást szenvedett ellen 200 korona és
410 K tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési
végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 800 koronára
becsült ingóságokra a kisszebeni kir. bíróság 1913. V.
228/1. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a
korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is,
amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna,
alperes lakásán, Úszpeklényben leendő megtartására hatá-
ridőül 1913. évi október hó 7-ik napjának délutáni 4
órája kitűztetik, amikor a bíróság lefoglalt szarvasmarha
s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés
mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhívatnak mindazok, kik az előírt végrehajtó ingó-
ságok vételéről a végrehajtató követelését megelőző
kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben rész-
ükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez
a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi
bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt
kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el
ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság
tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kisszeben, 1913. szept. 16.

Glück Bertalan,
kir. bír. végrehajtó.

Szilvát és borókat

a legmagasabb áron vesz

FRIEDLÄNDER GYULA

szilvórium- és borókafozdéje

Eperjes, Fürdő-utca.

Köztudomású, hogy a

Pály Testvérek-féle

„Medicinal Cognac“

a legjobb, mert

üdít, gyógyít, erősít!

BÍRÓ LAJOS
BRÓDI SÁNDOR
KENEDI GÉZA
KÓBOR TAMÁS
KOZMA ANDOR

az írók és újságírók színe-java írják

a legjobban szerkesztett, teljesen függet-
len, legerősebb és napilapot
legnagyobb :: magyar

Az UJSÁG-ot

Vasárnap: „Asszony”, „Gyermek”,
„Automobil” és „Sport” melléklet.

Felelős szerkesztő: GAJÁRI ÖDÖN.

Szerkesztő-társ: DR. ÁGAI ADOLF.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: | Az Ujság terjedelme rendszeren
Egy évre . . . 28 K. | 32-36-40 oldal. Vasár- és ünne-
Félévre . . . 14 „ | napokon 80-100-200-280 oldal.
Negyedévre 7 „ | Megrendelő-cím: AZ UJSÁG kiadóhivatala
Egy hónapra 2.40 | Budapest, VII., Rákóczi-út 54. sz.

Egyes példány ára ünne-
és vasárnapokon egyformán 10 fillér.

2222—1913. tkvi sz.

JEGYZŐKÖNYV.

Rigó Vince végrehajtónak Foky Lajos és társai
végrehajtási ügyében.

VÉGZÉS.

Mivel a szepesbélai 115. sz. tjkvben foglalt s végre-
hajtás útján haszonbérbe adott múmalom haszonbérlete
1913. évi október hó 31-ikén lejár, a tárgyaláson meg-
jelent érdekelt felek a haszonbérleti jognak újlagosan
végrehajtás útján való bérbeadását kérték, a kir. jbság
mint tkvi hatóság kibocsátja a következő árverési
hirdetmény és feltételeket:

Rigó Vince s társai végrehajtatóknak Foky Lajos
és Foky Zsigmond elleni végrehajtási ügyében a kir.
jbság mint tkvi hatóság 1418 kor. 78 fillér tőke s jár.
kielégítése végett a késmárki kir. jbság területén lévő
Szepesbela város nevében álló A. f. (559—559.)a. hr. sz.
malomra C. 3., 4. alatt Foky Zsigmond és Foky Lajos
javára bekebelezett és a 2598/1907. tkv. sz. jegyzőkönyv
szerint zár alá vett haszonbérleti jognak végrehajtás
útján való bérbeadását az alábbi feltételek mellett
ezennel újlag elrendeli.

1. A szepesbélai 115. sz. tjkvben Szepesbela város
nevében álló A. f. (559—559.)a. hr. sz., 342. öi. sz. malom
az 1913. év november 1-től számítandó 6 évre a leg-
nagyobb haszonbért ígérőnek fog haszonbérbe adatni.

2. Árverezni szándékozók tartoznak a bírói kiküld-
dött kezéhez 200 kor. bánatpénzt lefizetni, vagy a bánat-
pénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről ki-
állított szabályszerű elismervényt a kiküldöttnek átadni.

3. A malom a legmagasabb haszonbért ígérőnek fog
bérbeadni, aki a letett bánatpénzt az évi bér egy-
negyed részéig tartozik kiegészíteni.

4. A bánatpénz az utolsó negyedévi részletbe fog
beszámítatni.

5. A haszonbér előleges negyedévi részletekben
Róth Frigyes szepesbélai lakos, zárgondnoknak kezei-
hez lesz fizetendő.

6. A haszonbér köteles a haszonbérlet után járó
összes adókat és illetékeket fizetni.

7. A haszonbér köteles a Szepesbela város és
Foky Lajos s Zsigmond közti bérszerződés szerint a
bérletet nevezett város ellenében terhelő kötelezettsé-
geket teljesíteni, a malom kezelésénél ezen szerződéshez
alkalmazkodni, megjegyezve különösen, hogy a szer-
ződésben megemlítettéknél magasabb örlési díjakat nem
szedhet.

8. A haszonbér köteles a bérleti feltételeket pon-
tosan teljesíteni, különösen a haszonbért pontosan meg-
fizetni, a haszonbér nem pontos fizetése esetén a malom
a bérlet veszélyére és költségére a hátralékos béridőre
bérbe fog adatni és ha ezen újabb bérbeadásnál cse-
kélyebb haszonbér éretnek el, mint amelyet a késedel-
mes haszonbérlet fizetett, úgy a két haszonbér közti
különbséget megtéríteni tartozik, az esetleges többlet
azonban nem illeti.

9. Utóajánlatnak helye nincs, előterjesztés 8 nap
alatt adandó be.

Az árverés megtartására határnapul 1913. október
14-ikének d. e. 11 óráját Szepesbela városházához kitűzi.

Kir. járásbíróóság, mint tkvnyi hatóság Késmárk,
1913. évi szeptember hó 14-ikén.

Dr. Raisz s. k.,
kir. jbró.

A kiadmány hitelül: Hiltich Lajos, kir. tkvezető.

FONTOS ÉRTESETÉS!

Tisztelettel értesítjük a nb. közönséget, hogy
illatszer- és háztartási üzletünket — a folytonosan
emelkedő forgalom akadálytalan lebonyolítása
céljából — kénytelenek voltunk tetemesen meg-
nagyobbítva áthelyezni:
Budapest, VIII., Kőfaragó-utca 7. sz. alá,
ahol ezentúl mindennemű szakmánkba vágó igénye-
ket továbbra is a legkifogástalanabban elégítünk ki.

FIGYELEM!

Tekintve, hogy reményünket igen tisztelt vevő-
közönségünk becses pártfogásával minden tekintetben
valóra váltotta, amit mi viszont méltóképpen honorálni
akarunk, elhatároztuk, hogy ezentúl minden hónap-
ban egy
ingyen bevásárlási napot rendezünk.

Minthogy ezen ingyen nap feltételeit itt rész-
letezni helyszűke miatt nem lehet, kegyeskedjék erre
vonatkozó részletes körlevelünket kéri, melyet a
most megjelent 24-oldalas illatszer- és háztar-
tási értesítőnkkel együtt kívánatra bárhová
ingyen s bérmentve megküldünk. — Címünk:

Parfumerie „HEZ“ illatszer- és háztar-
tási cikkek szaküzlete
Budapest, VIII., Kőfaragó-utca 7.

UNGHVÁRY JÓZSEF
SZŐLŐTELEPEN ÉS GYÜMÖLCSFA-ISKOLÁJÁBAN
CZEGLÉD (PESTMEGYE)

„ Nagyobb mennyiségű „
nemes gyümölcsfa-
csemete, boggyógyümölcsűek,
vadonok, kerti sövények,
sima és gyökeres szőlővesszők
„ stb. kaphatók. „
Tessék kimerítő árjegyzékét kéri.

Teljesen újonnan épült
:: ház ::
 szabadkézből azonnal eladó.

Tartalmaz 3 lakást a hozzátartozó mellék-
 helyiségekkel (3-szobást, 2- és 2-szobást).
 Tudakozódni lehet Eperjesen, Szél-u. 12. sz. a.

Sürgős figyelmeztetés!

Ha illatszer, piperezappan, kozmetikai, arc- és
 kézpolási, háztartási, hajápolási és általában min-
 denféle, a kozmetikába vágó cikkeket a legjobból
 a legjobbakat olcsóbban a legolcsóbbnál akarja
 beszerezni, úgy kérje a harmadik kiadásban most
 megjelent Illatszer és Háztartási Értesítőt, melyet
 ingyen és bérmentve küld:

„HEZ” illatszer- és háztartási cikkek
 szaküzlete nagyban és kicsinyben
 Budapest, VIII., Kőfaragó-utca 7. sz.

... Egy jókarban lévő ...

háza kerttel

kedvező fizetési feltételek mellett
 eladó.

Bővebb felvilágosítást nyújt dr. Sonnenschein
 Simon ügyvédi irodája.

■ Nincs többé piszkos kéz! ■

Renofin-Gyár Budapest, VII. Órnagy-u. 4.



Nélkülözhetetlen minden háztartásban!

RENOFIN

eredeti svéd tisztítószert piszkos kezeknek.

Óriási doboz 50 fill., eredeti doboz 30 fillér.

Eperjesen Kun Sándor fűszerkereskedésében.
 kapható: Staub Jakab kereskedésében.
 Tauth Viktor vaskereskedésében.

Kassán

a Szent László-utca 31. számú
 modernül épült

lakóház,

mely több lakosztályból áll,
 fürdőszobákkal, villanyvilági-
 tás- és vízvezetékekkel, szép
 verandával — még 12 évig
 adómentes — elköltözés miatt
 jutányos áron eladó.

Bővebbet HOLLAY MIKLÓS drogériájában,
 Kassán, Kossuth Lajos-utca.

1717—1912. végreh. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bírós. végrehajtó ezennel közhírré
 teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszéknek 1911. évi 4725.
 sz. végzése folytán dr. Horovitz Gyula ügyvéd által
 képviselt Nagysáros nagyközség végrehajtató részére
 659 kor. 72 fill. tőkekövetelés s járulékaik erejéig elren-
 delt kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt és 1010 kor-
 nára becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1911. évi
 V. II. 460/19. számú végzésével az árverés elrendel-
 tetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése
 erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek
 volna, alperesek lakásán, Nagysároson leendő megtartá-
 sára határidőül 1913. október 4-ik napjának d. u. 4 órája
 kitétik, amikor a bíróság lefoglalt szarvasmarhák s
 egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés
 mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhívhatnak mindazok, kik az elárverezendő ingó-
 ságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző
 kielégítettséghez jogot tartanak, hogy amennyiben ré-
 szükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a
 végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi
 bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldött-
 nél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság
 tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1913. szeptember 14. Spányi Kálmán,
 kir. bír. végrehajtó.

Alapított 1801. évben.

A kolerin ellen a leg-
 jobb óvszer az igen érett, ó nemes

MÉNESI VÖRÖSBOR,

melyből Magyarországon a legnagyobb
 készlettel rendelkezem, visszamenőleg
 egész az 1868-iki híres évfolyamig. Ár-
 lappal és mintával szívesen szolgállok.

Teljes tisztelettel

DOMÁNY JÓZSEF

cs. és kir. és Öfelsége a szász király, a szerb
 király, valamint Öfensége Károly Tivadar
 bajor herceg udvari szállítója, szőlőtulaj-
 donos és bornagykereskedő Aradon.

Legfinomabb,

elszakíthatatlan, francia „Mimi” férfi gummi-
 óvszer 1 tucat 2 korona 50 fillér, 2 tucat 4 korona
 50 fillér, 3 tucat 6 korona, a pénz előzetes bekül-
 dése mellett. Portó 30 fill. Utánvétellel portó 74 fill.
 „HEZ”, Budapest, VIII., Kőfaragó-utca 7. sz.
 Diszkrét szétküldés.

Különálló, modern házban 3 szoba-
 :: és mellék helyiségekből álló ::

úri-lakás

kis kerttel, f.é. november 1-jétől kiadó.

Bővebbet Fischgrund József, Eperjes, Szebeni-út 30.

ÜGYNÖKÖK

minden vidéken szentképek árusításával napi 10 ko-
 ronát kereshetnek mellékesen. Tőke szükségtelen.
 Csekély biztosíték a mintakollekcióért megkívántatik.
 Nők is jelentkezhetnek. — Ajánlati levél cím:
 Háziipar-műintézet, Rákosszentmihály.

Üzlethelyiség!

A Kollégium nyugati oldalán

:: kétnyilású ::

üzlethelyiség
 azonnal bérbeadó.

Évi bér 800 korona.

Bővebbet a Kollégium pedellusánál.

:: Közzététel. ::

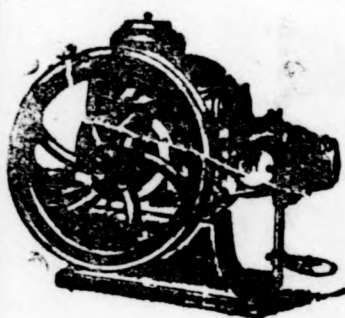
Ezennel tudatjuk az általunk kibocsájtott elsőbbségi kötvé-
 nyek tulajdonosaival, hogy alapszabályaink 7a. §-a értelmében
 f. hó 23-ikán, kir. közjegyző jelenlétében, 15 drb elsőbbségi kötvényt
 sorsoltunk ki, melyeknek számai a következők:

**23, 24, 54, 107, 126, 192, 196, 222,
 284, 353, 377, 402, 438, 561, 579.**

Ezen kisorsolt kötvények, a kötvény és a még esedékessé
 nem vált szelvények visszaadása mellett, 1914. január hó 1-jén
 pénztárunknál váltatnak be.

Eperjes, 1913. szeptember 23.

Az Eperjesi Villamvilágítási és Erőátviteli r.-t.
 igazgatósága és felügyelő-bizottsága.



— A világhírű és legújabb rendszerű —

BOLINDER
 NYERSOLAJMOTOROK

és azok alkatrészei kizárólag

Anyos Imre cégnél kaphatók
 BUDAPEST, VI., Podmaniczky-utca 17. :: Telefon 12-76.

Legkisebb nyersolajszükséglet! Feltétlen jótállás! Jutányos árak! Kedvező
 fizetési feltételek! :: Kérjen díjtalan felvilágosítást és ingyen árjegyzéket!

ME

a főváros lelegeg
 legkényelmesebb
 olcsóbb szállodája

PARK

GARAI ÁR
 szállodás és a S
 kávéház tulajdon

!Kia

4-5 szoba,
 vízvezeték, v
 Engländer A

Tyü

börkeményed
 a „CANNABIN
 postadíjjal 140

Exo

hintőpor 48 óra
 hónaljizzadási
 140 kor

HIZLALÁ
 40% p

Taka

mellyel a disznó
 lalási súly érhet
 borjúk, juhok, m
 ára, mely hónap
 bérmentve. —
 lenne raktáron, m
 előzetes be
 Dr Flesch E. K

NAGYEN
 Alsóféherm.

FIS
 faiskolák
 Tulajdonosok:

K

rekodtség, h

MELL

□□□ a há

6

és magánoso

Nagyon a

Csomagja 20

Kapható Epe

Korn Vilmos A

MEGNYILT

a főváros lelegegységesebb, legkényelmesebb és legolcsóbb szállodája

PARK SZÁLLODA

GARAI ÁRMIN

szállodás és a Sorrento-kávéház tulajdonosa.

igen fényes éttermeivel és kávéházával Budapesten, a Keleti (Központi) pályaudvarral szemben, Baross-tér 10. sz.

■ Kiadó lakás. ■

4-5 szoba, fürdő- és cselédszoba, kert, vízvezeték, villanyvilágítás, azonnal kiadó Engländer Adolfnál, Szebeni-út 22. sz. a.

Tyúkszem,

börkeményedés, szemölcs 48 óra alatt eltűnik a „CANNABIN” használata után. Üvege 1 kor., postadíjjal 1.40 kor. Három üveg bérmentve 3 kor.

Excelsior

hintőpor 48 óra alatt elmulasztja a kéz-, láb- és hónaljzudást. 1 doboz 1 korona, postadíjjal 1.40 kor., 3 doboz bérmentve 3 kor.

HIZLALÁSRA LEGALKALMASABB
40% phosphorsavat tartalmazó

Takarmánymész,

mellyel a disznóknál nagyon könnyen 300 kiló hizlalási súly érhető el. Alkalmazható azonfelül baromfi, borjúk, juhok, marhák, ökrök és lovaknál. 4% kiló ára, mely hónapokig elég, 5.80 korona utánvéttel bérmentve. — Kapható mindenütt! Ahol nem lenne raktáron, megrendelhető utánvéttel vagy a pénz előzetes beküldése mellett a készítőnél.

D^r Fleisch E. Korona-gyógyszertára, Győr 99.

labat betervező
kibogósító mibőség

NAGYENYED-en
Alsóférm.

Gyümölcsfaalanyokat
Gyümölcs és Sétányfákat

Sima gyökerekes és oltott
SZŐLÖVESSZÖKET.

Árjegyzéket ingyen küldenek

FISCHER és Tszai
faiskolák és szőlőoltványtelepek
Tulajdonosok: ifj. AMBROSI M. és Fischer L. örökössei.

Milliók
használják

Köhögés

rekedtség, hurut és nyálkásodás, gőrcs és hőkhurut ellen

KAISER MELLKARAMELLÁIT

□□□ a három fenyő védjeggyel. □□□

6050 közjegyzőileg hiteltel bizonyítvány orvosoktól és magánosoktól igazolják a biztos sikert.

Nagyon alkalmas és jóízű cukorkák!

Csomagja 20 és 40 fill., doboza 60 fill.

Kapható Eperjesen: Molitorisz István és Korn Vilmos gyógyszerárban és Pálesch Árpád drogériájában.

595—1913. szv. szám.

Debreczeni m. kir. állami méntelep-parancsnokság.

Árlejtési hirdetmény.

A debreczeni m. kir. állami méntelep eperjesi, debreczeni, turjaremetei, rimaszombati, szatmárnémeti, jászberényi és nagyszalontai osztályaiban elhelyezett katonai legénység részére 1913. évi november hó 1-jétől 1914. évi október hó végéig szükségglendő **kenyér** és **tűzifa**, valamint ugyancsak fentjelzett időszakban az eperjesi, turjaremetei, szatmárnémeti és nagyszalontai osztály ménállománya részére szükségglendő **széna** és **alomszalma**, továbbá a rimaszombati és jászberényi osztály ménállománya részére szükségglendő **széna** biztosítása iránt a debreczeni m. kir. állami méntelep számvevő-irodájában 1913. évi **október 6-ikán délelőtt 10 órakor** írásbeli, zárt ajánlati árlejtés fog megtartatni.

A takarmány-szükségletre megjegyeztetik, hogy a termelők nemcsak az egész mennyiségre, hanem 100 métermázsára is tehetnek ajánlatot. Egyenlő ajánlatok esetén a gazdák és gazdasági szövetkezetek ajánlatai előnyben részesülnek.

A közelebbi szállítási feltételek a debreczeni m. kir. állami méntelep számvevő-irodájában, továbbá az eperjesi, turjaremetei, rimaszombati, szatmárnémeti, jászberényi és nagyszalontai ménteleposztály-parancsnokságoknál megtudhatók, ahol a szállítási feltételek fizetése is megtekinthető és ahonnan az árlejtési hirdetmény kiváratra megküldetik.

Debreczen, 1913. évi augusztus hó 20-ikán.

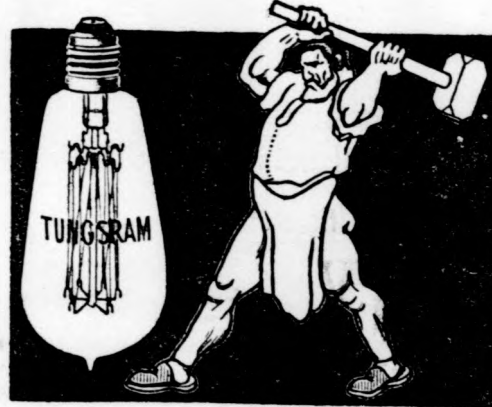
Debreczeni m. kir. állami méntelep-parancsnokság.

Ne fogadjon el más lámpát, mint

„TUNGSRAM“

fölrású

valódi drótlámpát.



Hazai gyártmány!

Óvakodjunk utánzatoktól!

Keil-lakk

„Keil-Lakk“-nál jobb máz nincsen
Asszony mondja: ez a kincsem!
A padló úgy fénylik tőle
Nem is kell sok máz belőle
Kevés munka, semmi kfn,
Barna, vagy porszürke szín,
Figyelmet csak arra tegyen,
Hogy az mindig „Keil-Lakk“ legyen!
Ajtó, mosdó, ablakpárkány
Oly fehér lesz, mint a márvány,

Ha fehér „Keil-Lakk“-ot veszünk
S vele mindent jól befestünk,
Konyhabútor, asztal, szék,
Itt van „Keil-Lakk“, azurkék,
Kertibútor fessünk zöldre,
Gyermekeknek öröme.
„Keil-Lakk“-ból van minden szín,
Kék, piros, zöld-rozmarin.
Szóval: ház vagy nyárilak,
Mindig legyen ott „Keil-Lakk“!

Mindenkor kaphatók: **VAJDICSKA KÁLMÁN** cégnél, Eperjesen.

Igló: Fogyasztási Szövetk. — Kassa: Binder Samu. — Kiszében: Kassewits J. János.

KOLLARIT-BŐRLEMEZ



KOLLARIT-BŐRLEMEZ

kaucsuk-kompozícióval bevont ruganyos, viharbiztos és időálló szagtalan fedéllemeze. :::
A jelenkor legjobb tetőfedéllemeze.

VÉGTELENÜL TARTÓS!

■ Régi zsindeletetők átfedésére kiválóan alkalmas. ■
■ Sem mázolni, sem mészlével bekenni nem kell. ■

□ Eperjesen kapható: □

Lavotha Ödön Utóda
vaskereskedésében.

Johann Maria Farina

Gegenüber dem Rudolfsplatz
csakis ez a valódi kölnivíz, kölnivíz-pouder és kölnivíz-szappan.



Kapható drogériákban, gyógyszerárakban és illatszertárakban.

Ne tessék elfogadni

kölnivíz-szappant, kölnivíz-pouder, ha nincsen rajta az eredeti és egyedül valódi, de sokszor utánzott JOHANN MARIA FARINA Gegenüber dem Rudolfsplatz. Akkor sem kell elfogadni helytelen és utánzott kölnivíz, kölnivíz-pouder és kölnivíz-szappant, ha az itt jelzett eredeti készítmény nem volna kapható az Ön lakhelyén, mert a világhírű cég magyarországi képviselője:

HOLCZER EMIL ZOLTÁN, Budapest, VIII., Szigetvári-u. 16.

egyszerű levelezőlapra azonnal válaszol és közli, hol szerezhető be az eredeti minőség.

Menyasszonyi kelengyék

a legfinomabb minőségben

előnyös árak mellett

a legegyszerűbb és legdíszesebb kivitelben

Mandl Henrik

árúházában, Eperjes, Fő-utca 25.

(Berger-kávéházzal szemben), telefonsz. 170.

□□□ szerezhető be. □□□

Ugyanott csodás olcsó árban
kézzel hímzett női fehérneműk
is kaphatók.

Compagnie Generale Transatlantique
francia hajóvonal

rendes közvetlen gyorshajójáratok

HAVRE-NEW-YORK

■ KANADÁBAN ■

Basel (Svájc) és Párison át.

Iroda: Budapest, VII., Baross-tér 15.

Telefon: József 14-97.

Boldog órái



csakis annak lehetnek, aki hozat magának egy működővel-hangszert
WAGNER „hangszerkirály”-tól, Budapest, József-körút 15. (Telefon.)

Varázsfuvola ajándékkal 4 korona.

Csodaréztrombita erős rézből 6 K.

Százharmonika dobkísérettel 3 K.

Facimbalom 15 hanggal 4 korona.

Tündérharangok állványon 8 K.

Varázshegedű (ujdonság!) 6 kor.

A milánói, párisi és londoni kiállításon az első díjjal kitüntetve!

Óvás. Ügyeljen a Wagner névre és a 15-ös házszámra!

Javítási szak-

műhelyek! :

Fényképes

árjegyzék

ingyen!

úri-, női- és gyermek-cipők

legolcsóbban

a Hungária Cipőgyár r.-t. fiókjában

(ezelőtt Moskovits Farkas és Társa r.-t.)
Főutca 84. • Nagy választék! • Egységes árak! • Főutca 84.



Első eperjesi ruha-vegyműtisztító- és -javító-intézet

Kossuth Lajos-utca 8. sz., a Fekete sas-szálló átellenében,
az udvar közepén.

Ruhák műtisztítása!

Van szerencsém a helyben és vidéken lakó úri közönségnek
becses tudomására adni, hogy Kossuth Lajos-utca 8. szám alatti
műtisztító- és ruhajavító-intézetemben legszebben, legjobban, leg-
olcsóbban, gyorsan és pontosan lehet ruhákat tisztíttatni, javíttatni és vasaltatni: úri öltö-
nyöket, női ruhákat, gyermekruhákat, őszi és téli kabátokat, egyszóval mindent, ami csak
posztó, szövet és kelme, mindenféle színben. A nagyérdemű közönség becses pártfogását kéri,

kiváló tisztelettel

Sikorszky-féle ruhaműtisztító-intézet,
Eperjes, Kossuth Lajos-utca 8. sz., az udvar közepén.

Kérem az intézetet nem összetéveszteni, mert ruhaműtisztító- és javító-intézet csak
a Sikorszky-féle a legkitünőbb és patent.

Olcsó árak, szép tisztítás és javítás.

THIERRY A. GYÓGYSZERÉSZ BALZSAMA



ICH DIEN

Allein echter Balsam
aus der Schutzengel Apotheke des
A. Thierry in Pregrada
bei Rohitsch-Sauerbrunn

növések, karbunkulus, képződmények, valamint rák ellen, fereg, rothadás, körömgyulladás, hólyag, égési sebek,
hosszú betegségekkel előforduló fölfekvésnél, vérkelekésnél, fülfolyásnál, valamint kipállás esetén csecsemőknek
stb. stb. kitünő hatású.

2 tégely ára 3-60 kor., a pénz előzeles beküldése vagy utánvét mellett kapható.

Budapesten kapható: Török József gyógytárában, valamint az ország legtöbb gyógyszerárakban. Nagyban: Thalmayer és Seitz,
Kochmeister Utóda, Radanovits Testvérek drogueriákban Budapesten kapható. — Ahol nincs lerakat, ott rendeljünk közvetlenül!

THIERRY A. Órangyal-gyógyszertárából, PREGRADA, Rohitsch mellett.

Utólráhetetlen gyógyhatású tüdő- és mellbetegségeknek, enyhíti a katarust, megszünteti a fájdalmat
okozó köhögést. Torokgyulladás, rekedtséget és gégebajokat megszüntet, valamint lázt, különösen jó
hatású gyomorgörcs és kólika ellen. Gyógyhatású aranyér- és altesti bántalmaknál, tisztítja a veséket,
étvágygerjesztő, elősegíti az emésztést. Kitünően bevált fogfájásnál, odvas fogak-, szájbűzsnél, valamint
az összes száj- és fogbetegségek, büfögés ellen, megszünteti a száj- vagy gyomortól eredő bűzt. Jó ha-
tású pánthikagilisztánál. Meggyógyít minden sebet, sebhelyet, orbáncot, láztól eredő hólyagot, kelést,
szemölcsöt, égési sebeket, fagyott testrészeket, vart és kiütést. Fülbántalmak ellen kitünő hatású. Min-
den háznál különösen influenza, kolera vagy más járványoknál kéznél legyen.

Írjunk: Thierry A. Órangyal-gyógytárának Pregrada, Rohitsch mellett.

12 kis vagy 6 dupla vagy 1 nagy specialüveg 5-60 korona.

□□ Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény! □□

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centifolia-kenőcse.

Megakadályoz s megszüntet vérmérgezést, fájdalmas operációkat leggyakrabban
feleslegessé tesz. Használatos gyermekágyas nőknél, tejmegindítás, emlőmegkemé-
nyedés ellen. Orbánc, feltört lábak, sebek, dagadt végtagok, csontszú, fekélyek,
ütés, szúrás, lövés, vágás vagy zúzódás által okozott sebeknél kitünő gyógyhatású
szer. Idegen testek eltávolítására, mint: üveg, szálka, por, serét, tűske stb., ki-
tünő hatású.

